

31976R3227

31.12.1976

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 363/1

NARIADENIE KOMISIE (Euratom) č. 3227/76
z 19. októbra 1976
o uplatňovaní ustanovení o systéme záruk Euratomu

KOMISIA EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, najmä na jej články 77, 78, 79 a 81,

so zreteľom na súhlas Rady,

keďže Komisia Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu stanovila v nariadení č. 7 vykonávacie ustanovenia týkajúce oznámení požadovaných v článku 78 zmluvy ⁽¹⁾,

keďže nariadenie č. 8 Komisie Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ⁽²⁾ definovalo povahu a rozsah požiadaviek uvedených v článku 79 zmluvy;

keďže vzhľadom na zvyšujúce sa množstvá jadrových materiálov, vyrobených, použitých a dopravovaných v spoločenstve a na vývoj obchodu s týmito materiálmi je v záujme zaistenia účinnosti záruk nevyhnutné, aby povaha a rozsah povinností uvedených v článku 79 zmluvy a stanovených v nariadení č. 8, najmä vo vzťahu k doprave a obchodovaniu s týmito materiálmi, boli definované a aktualizované na základe skúseností;

keďže Belgické kráľovstvo, Dánske kráľovstvo, Nemecká spolková republika, Írsko, Talianska republika, Luxemburské veľkovojvodstvo, Holandské kráľovstvo a Európske spoločenstvo pre atómovú

energiu (Euratom) navyše uzatvorili 5. apríla 1973 dohodu (ďalej len „dohoda“) s dopravou alebo obchodom s týmito materiálmi s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu o vykonávaní článku III ods. 1 a 4 Zmluvy o nešírení jadrových zbraní;

keďže dohoda obsahuje osobitný záväzok spoločenstva týkajúci sa uplatňovania záruk na východiskové a osobitné štiepne materiály na území členských štátov spoločenstva, ktoré nemajú vlastné jadrové zbrane a ktoré sú zmluvnými stranami Zmluvy o nešírení jadrových zbraní a spoločne so spoločenstvom aj dohody, podpísanej 5. apríla 1973 s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu (ďalej len „členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohody“);

keďže týchto splnenie tohto záväzku si vyžaduje prijatie ustanovení pre uplatňovanie na území členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohody, s cieľom rozšíriť ustanovenia uvedených nariadení č. 7 a č. 8;

keďže ustanovenia predpokladané v dohode sú navyše v súlade s predpismi navrhnutými v priebehu veľmi rozsiahlych medzinárodných jednaní s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu, vedených v oblasti ustanovení odsekov 1 a 4 článku III Zmluvy o nešírení jadrových zbraní, výsledky ktorých boli schválené Radou guvernérov tejto organizácie, a že tieto predpisy vychádzajú z najnovšieho vývoja v oblasti záruk;

⁽¹⁾ Ú. v. ES 15, 12.3.1959, s. 298/59 a odvolávka na nariadenie ESAE (Ú. v. ES 34, 29.5.1959, s. 649/59).

⁽²⁾ Ú. v. ES 34, 29.5.1959, s. 651/59.

keďže to predstavuje vhodnú príležitosť na definovanie nových predpisov vykonávanie ustanovení kapitoly VII zmluvy;

keďže spoločenstvo, Veľká Británia a Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu podpísali 6. septembra 1976 dohodu, ktorá obsahuje osobitný záväzok, ktorý sa týka uplatňovania záruk na východiskové a osobitné štiepne materiály na území Veľkej Británie;

keďže je vhodné pripraviť osobitné ustanovenia, týkajúce sa systému evidencie a predkladania záznamov, ktoré sa týkajú rúd;

keďže na území členských štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohody, sú často niektoré zariadenia alebo ich časti, ako aj určité materiály súčasťou výrobného cyklu pre potreby obrany, takže je vhodné určiť osobitné bezpečnostné predpisy, aby sa aj tieto okolnosti zohľadnili;

keďže pre prehľadnosť a ľahšie plnenie pravidiel týkajúcich sa záruk pre tých, ktorých sa dotýkajú, je vhodné zhrnúť tieto pravidlá do jediného textu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

ČASŤ I

ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ ÚDAJE A OSOBITNÉ USTANOVENIA O KONTROLE

OZNÁMENIE TECHNICKÝCH ÚDAJOV

doplňujúca informácia, požadovaná podľa formulára v článku 1 sa predkladá do 30 dní od dátumu, kedy toto nariadenie nadobudne účinnosť.

Článok 1

Základné technické údaje nových zariadení sa oznamujú v rozsahu podľa článku 1 najmenej 45 dní predtým, ako bude prijatá prvá zásielka jadrového materiálu.

Každá osoba alebo podnik, pripravujúci alebo prevádzkujúci zariadenie na výrobu, separáciu alebo iné použitie východiskových materiálov alebo osobitných štiepných materiálov, alebo na spracovanie ožiareného jadrového paliva oznamuje Komisii základné technické údaje zariadenia podľa príslušného formulára uvedeného v prílohe I.

Článok 3

„Osobitné ustanovenia o kontrole“ uvedené v článku 7 určujú tie dôležité zmeny základných technických údajov, pri ktorých je požadované nahlásenie vopred.

Ustanovenia prvého odseku sa vzťahujú na každú osobu alebo podnik, zodpovedný za skladovanie východiskových materiálov alebo osobitných štiepných materiálov.

Každú inú zmenu základných technických údajov je treba oznámiť Komisii spolu s prvou správou o zmene zásob po ukončení prvej zmeny.

Článok 2

Ak základné technické údaje zariadenia už boli zaslané Komisii, je možné oznámenie uvedené v článku 1 urobiť pomocou odkazu na toto predchádzajúce oznámenie, za predpokladu, že každá

Článok 4

Po obdržaní odôvodnenej žiadosti môže Komisia poskytnúť dodatočnú lehotu na zostavenie oznámení požadovaných v predchádzajúcich článkoch.

Článok 5

Ustanovenia článku 1 sa nevzťahujú na osoby a podniky, ktoré sú držiteľmi iba tých jadrových materiálov, ktoré sú vyňaté z oznamovacej povinnosti podľa článku 22.

PLÁN ČINNOSTÍ

Článok 6

Osoby alebo podniky uvedené v článku 1 tiež oznamujú Komisii na plánovanie jej činností v oblasti bezpečnostných predpisov tieto údaje:

- a) každoročne rámcový program činností, zostavený v súlade so „osobitnými ustanoveniami o kontrole“ uvedenými v článku 7, po prvýkrát na základe usmernení uvedených v prílohe X, zároveň so základnými technickými údajmi uvedenými v článku 1;
- b) najmenej 40 dní pred začatím fyzickej inventarizácie jej program;
- c) najmenej 40 dní pred začatím odstavenia reaktora s kampanovitou prevádzkou na výmenu paliva program takéhoto odstavenia, pokiaľ nie je uvedené inak v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ v článku 7.

Každá zmena programov na fyzickú inventarizáciu, alebo na odstavenie reaktorov na výmenu sa oznamuje Komisii bez zbytočného odkladu.

OSOBITNÉ USTANOVENIA O KONTROLE

Článok 7

Na základe oznámenia základných technických údajov a informácií oznámených podľa článku 6 Komisia stanoví v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ postupy, podľa ktorých dotknuté osoby alebo podniky budú plniť požiadavky týkajúce sa bezpečnostných opatrení, ktoré sú na ne kladené. Okrem iného tieto predpisy obsahujú:

- a) označenie bilančných materiálových oblastí a výber tých strategických bodov, ktoré budú kľúčovými bodmi merania pre určenie toku a zásob jadrového materiálu;
- b) predpisy pre vedenie evidencie o jadrových materiáloch pre každú bilančnú materiálovú oblasť a na zostavovanie správ;
- c) frekvencia a predpisy na zisťovanie fyzických zásob na účely evidencie ako súčasti bezpečnostných opatrení;
- d) bariéry a kontrolné opatrenia v súlade s metódami, dohodnutými s prevádzkovateľmi zariadení;
- e) odber vzoriek, vykonávaný prevádzkovateľom zariadenia na účely záruk.

„Osobitné ustanovenia o kontrole“ tiež ustanovujú obsah následných správ, požadovaných v článku 6 tohto nariadenia, ako aj podmienky, za ktorých sa požaduje oznámenie prepravy a dodávky jadrového materiálu vopred.

Komisia uhradí dotknutým osobám alebo podnikom náklady spôsobené tými osobitnými službami, ktoré sú ustanovené v „osobitných ustanoveniach o kontrole“, alebo ktoré sú poskytnuté na zvláštnu žiadosť Komisie alebo inšpektorov a na základe schváleného odhadu nákladov. Rozsah a spôsob úhrady bude dohodnutý medzi dotknutými stranami a bude pravidelne preskúmaný, ak to bude potrebné.

Článok 8

„Osobitné ustanovenia o kontrole“ uvedené v článku 7 sa zostavujú na základe individuálneho rozhodnutia Komisie po porade s dotknutou osobou alebo podnikom a príslušným členským štátom.

Osoba alebo podnik, ktorých sa týka individuálne rozhodnutie Komisie, bude o tom informovaná a kópia tohoto oznámenia bude zaslaná aj dotknutému členskému štátu.

ČASŤ II**SYSTÉM EVIDENCIE****Článok 9**

Osoby a podniky, uvedené v článku 1 musia udržiavať systém evidencie na kontrolu jadrových materiálov. Tento systém zahŕňa evidenčné a prevádzkové záznamy a najmä údaje o množstvách, povahe, forme a zložení týchto materiálov v súlade s požiadavkami článku 21, ich skutočné umiestnenie, povinnosti súvisiace s kontrolou a účely použitia, na ktoré majú byť také materiály podľa vyhlásenia dotknutých osôb alebo podnikov použité v súlade s ich vlastnými rozhodnutiami, ako aj odosielať alebo príjemcu, keď sú materiály prepravované.

Systém meraní, z ktorého evidencia vychádza, musí byť v súlade s najmodernejšími medzinárodnými normami alebo sa kvalitou týmito normám vyrovnáť. Na základe týchto záznamov musí byť možné zostaviť a zhodnotiť správy pre Komisiu vo forme a v časových intervaloch stanovených v článkoch 12 až 21. Záznamy je treba uchovávať po obdobie najmenej päť rokov.

EVIDENČNÉ ZÁZNAMY**Článok 10**

Evidenčné záznamy z pohľadu každej bilančnej materiállovej oblasti uvádzajú:

- a) všetky zmeny zásob tak, aby bolo možné v každom čase určiť fyzický stav zásob;
- b) všetky výsledky meraní a evidencie, ktoré sú používané na určenie fyzického stavu zásob;
- c) všetky opravy, ktoré boli urobené z pohľadu zmien zásob, evidenčného a fyzického stavu zásob.

Pre všetky zmeny zásob a fyzické zásoby musia evidenčné záznamy ukázať, vzhľadom na každú dávku jadrového materiálu, jeho identifikáciu, údaje o dávke a zdroji. Tieto záznamy sa vedú

samostatne pre urán, tórium a plutónium v každej dávke jadrového materiálu. Pre každú zmenu zásob sa navyše uvádza dátum zmeny a, ak je to vhodné, aj odosielať a prijímať bilančná materiálová oblasť alebo adresát.

PREVÁDZKOVÉ ZÁZNAMY**Článok 11**

Prevádzkové záznamy obsahujú, ak je to vhodné, pre každú bilančnú materiálovú oblasť:

- a) tie prevádzkové údaje, ktoré sa používajú na stanovenie zmien množstva a zloženia jadrového materiálu;
- b) údaje, získané z kalibrácie nádrží a nástrojov a z odberu vzoriek a analýz, predpisov na kontrolu kvality merania a odvodené odhady náhodných a systematických chýb;
- c) opis postupnosti činností pri príprave a zisťovaní fyzických zásob, aby bolo isté, že sú správne a kompletne;
- d) popis činností na zistenie príčin a rozsahu každej náhodnej alebo nemeranej straty, ktorá sa môže vyskytnúť.

EVIDENČNÉ A OSOBITNÉ SPRÁVY**Článok 12**

Osoby a podniky, uvedené v článku 1 poskytujú Komisii evidenčné správy a ak je to vhodné aj osobitné správy.

Evidenčné správy obsahujú údaje, ktoré sú k dispozícii v čase tvorenia správy a ak je to potrebné a neskôr sa korigujú.

Na zdôvodnenú žiadosť Komisie sa tieto správy dopĺňajú o ďalšie podrobnosti alebo vysvetlenia, obvykle v priebehu troch týždňov po žiadosti.

Počiatočná správa o zásobách**Článok 15****Článok 13**

Osoby a podniky, uvedené v článku 1 poskytujú Komisii počiatočnú evidenciu zásob všetkých jadrových materiálov, ktoré majú z akýchkoľvek dôvodov vo svojom vlastníctve do 15 dní od posledného dňa mesiaca, v ktorom toto nariadenie nadobudne účinnosť. Tento zoznam zásob opisuje situáciu v poslednom dni tohoto mesiaca. Na tento účel sa používa formulár uvedený v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Správa o zmene zásob**Článok 14**

Osoby a podniky uvedené v článku 1 zasielajú Komisii pre každú bilančnú materiálovú oblasť správy o zmene zásob jadrových materiálov podľa vzoru, uvedeného v prílohe II. Správy identifikujú materiály a údaje o dávkach pre každú dávku, dátum zmeny zásob a ak je to vhodné, tiež aj odosielaciu a prijímaciu bilančnú materiálovú oblasť, alebo adresáta.

V správach týkajúcich sa presunov sa tiež uvádza predpokladané použitie u príjemcu v súlade s článkom 9 a pri odosielaní použitie jadrových materiálov v zariadeniach, ktoré podávajú správy. Pokiaľ nie je definované inak v „osobitných ustanoveniach o kontrole“, uvedených v článku 7, oznámenie nie je povinné pre presuny medzi rôznymi bilančnými materiálovými oblasťami jedného zariadenia.

Tieto správy, uvádzajúce zmeny zásob, evidenčné zásoby a opravy sa zasielajú pokiaľ možno čo najskôr, v každom prípade do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom zmena zásob nastala alebo bola zistená, či už pravidelne v usporiadanom zozname alebo jednotlivu. Pre mesiace, v ktorých zmeny zásob nenastali, môžu dotknuté osoby a podniky jednoducho zaslať formulár určený pre správu o zmene zásob s označením, že situácia sa nezmenila. Malé zmeny zásob, ako sú presuny vzoriek na účely analýzy môžu byť pre dotknuté zariadenie spojené, v zmysle „osobitných ustanovení o kontrole“, aby mohli byť uvedené v správe ako jedna zmena zásob.

Správy uvedené v článku 14 sa dopĺňajú stručnými poznámkami:

- a) vysvetľujúcimi zmeny zásob na základe prevádzkových údajov, obsahujúcich prevádzkové záznamy pripravené v zmysle článku 11 písm. a tohoto nariadenia;
- b) opisujúce plánovaný program prevádzky dotknutého zariadenia a najmä fyzickú inventarizáciu, v zmysle „osobitných ustanovení o kontrole“ uvedených v článku 7.

Ak sú požadované údaje už obsiahnuté v dokumentoch, ktoré už existujú, môžu byť namiesto stručných poznámok použité tieto dokumenty.

Správa o bilancii materiálov a zoznam fyzických zásob**Článok 16**

Pre každú bilančnú materiálovú oblasť, osoby a podniky uvedené v článku 1, zasielajú Komisii podľa vzoru uvedeného v prílohe III k tomuto nariadeniu správy o bilancii materiálov, uvádzajúce:

- a) počiatočný fyzický stav zásob;
- b) zmeny zásob (najprv zvýšenie, potom zníženie);
- c) koniec dokladovej inventarizácie;
- d) konečný fyzický stav zásob;
- e) nezapočítané materiály.

Ku každej správe o bilancii materiálov sa prikladá zoznam fyzických zásob, podľa vzoru v prílohe IV, v ktorom sú pre každú dávku samostatne uvedené, okrem iného, údaje o identifikácii materiálov a údaje o dávke a jej použití, ktoré plánujú dotknuté osoby a podniky, v zmysle článku 9.

Tieto správy sa zasielajú pokiaľ možno čo najskôr, v každom prípade do 30 dní od dátumu uskutočnenia fyzickej inventarizácie,

pokiaľ nie je stanovené inak v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ uvedených v článku 7.

v článku 7 sa špecifikujú ďalšie pravidlá pre záznamy a správy o jadrových premenách.

Osobitné správy

Článok 17

Osoby a podniky uvedené v článku 1 zasielajú Komisii osobitnú správu vždy, keď nastanú okolnosti, uvedené v článkoch 18 a 27.

Typ údajov, ktoré majú byť v takejto správe uvedené, sa špecifikuje v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ uvedených v článku 7.

Osobitné správy a ďalšie podrobnosti alebo vysvetlenia, ktoré môže Komisia požadovať v súvislosti s týmito správami sa zasielajú bez zbytočného odkladu.

Článok 18

Osobitné správy musia byť vyhotovené bez zbytočného odkladu:

- a) ak v dôsledku akejkoľvek neobvyklej nehody alebo okolností nastane situácia, pri ktorej došlo, alebo mohlo dôjsť k strate jadrového materiálu, presahujúcej limity, stanovené pre takéto účely v „osobitných ustanoveniach o kontrole“, uvedených v článku 7; alebo
- b) ak sa neočakávane zmenili bariéry voči tým, ktoré boli špecifikované v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ uvedených v článku 7 tak, že vznikla možnosť nedovoleného presunu jadrového materiálu.

Vyššie uvedené povinnosti prechádzajú na dotknuté osoby a podniky v okamihu, keď sa dozvedeli o takejto strate alebo náhlej zmene podmienok bariér, alebo o hocičom, čo môže viesť k presvedčeniu, že takáto situácia nastala. Taktiež je treba oznámiť príčiny okamžite, ako sú známe.

Osobitné vykonávacie ustanovenia

Článok 19

Vo vzťahu k reaktorom sa povinnosti, stanovené v článkoch 10 až 16 uplatňujú podľa nasledujúcich podmienok.

Čo sa týka jadrových premien, budú vypočítané údaje uvedené v správe o zmene zásob najneskôr keď je ožiarené palivo prepravované z bilančnej materiálovej oblasti reaktora. Navyše, ak je to vhodné, v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ uvedených

Článok 20

Jadrové materiály, ktoré podliehajú osobitným bezpečnostným opatreniam, ktoré prijalo spoločenstvo v dohode, uzatvorenej s nečlenskými štátmi alebo s medzinárodnou organizáciou, alebo sú iným spôsobom označené v takej dohode sú identifikované oddelene pre každý záväzok v takomto rozsahu:

- a) počiatočné evidenčné zásoby (článok 13);
- b) správy o zmene zásob, ale bez účtovnej inventarizácie (článok 14);
- c) zoznam fyzických zásob (článok 16); a
- d) plánované dovozy a vývozy (články 24 a 25).

Pokiaľ to nie je osobitne zakázané vo vyššie uvedenej dohode, nemalo by takéto rozdelenie vylúčiť fyzické miešanie materiálov.

Tento článok sa neuplatňuje na dohodu, alebo akékoľvek iné dohody, uzatvorené spoločenstvom a členským štátom s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Článok 21

- a) V každom oznámení podľa tohoto nariadenia sa množstvá východiskových materiálov vyjadrujú v kilogramoch a množstvá zvláštnych štiepných materiálov v gramoch.
- b) Príslušné evidenčné záznamy materiálov sa uvádzajú v jednotkách uvedených v písmene a) tohto článku, alebo v menších jednotkách. Uvádzajú sa takým spôsobom, že si zachovávajú dôveryhodnosť a sú najmä v súlade so súčasnou praxou v členských štátoch.
- c) V oznámeniach na vyššie uvedené účely môžu byť množstvá zaokrúhlené smerom dole na najbližšiu jednotku, ak je prvé desatinné číslo 0 až 4 a zaokrúhlené smerom nahor, ak je prvé desatinné číslo 5 až 9.

d) Pokiaľ nie je stanovené inak v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ uvedených v článku 7:

i) oznámenia uvádzajú celkovú hmotnosť obsahu prvkov: urán, tórium alebo plutónium a pre obohatený urán tiež celkovú hmotnosť štiepných izotopov. Izotopové zloženie plutónia, ak je na prevádzkové účely zaznamenané pri inštalácii je k dispozícii Komisii na požiadanie;

ii) pre nasledujúce kategórie jadrových materiálov musia byť v správach o zmene zásob a v zoznamoch fyzických zásob a v samostatných materiálových bilančných správach použité samostatné riadky:

- ochudobnený urán,
- prírodný urán,
- urán obohatený do 20 %,
- urán obohatený na viac ako 20 %,
- plutónium,
- tórium.

v článku 7 umožniť výrobcom a užívateľom jadrových materiálov odchýlky z pravidiel, stanovujúcich formu a termíny oznámení podľa tohoto nariadenia.

Komisia sa tak môže tiež rozhodnúť najmä v prípade zariadení, ktoré sú držiteľmi iba malých množstiev, ktoré sú uchovávané v tom istom stave po dlhé obdobie.

b) Na žiadosť dotknutých osôb alebo podnikov, vo forme uvedenej v prílohe VIII, môže Komisia vyňať nasledujúce materiály z oznamovania, za predpokladu, že nie sú spracované alebo skladované spolu s nevyňatými jadrovými materiálmi:

- obitné štiepne materiály, ktoré sa používajú v množstvách veľkosti 1 gramu alebo menších ako snímacie prvky v prístrojoch,
- plutónium s koncentráciou plutónia 238 vyššou ako 80 %,
- jadrové materiály, ktoré sú používané výlučne pre nejadrové činnosti.

Ak podmienky pre výnimky prestanú platiť, výnimka sa ruší. Dotknutá osoba alebo podnik informuje Komisiu vo forme uvedenej v prílohe IX o tom, že podmienky pre udelenie výnimky už neplatia.

ODCHÝLKY A VÝNIMKY

Článok 22

a) Aby sa zohľadnili všetky okolnosti použitia a výroby materiálov, podliehajúcich bezpečnostným opatreniam, môže Komisia v „osobitných ustanoveniach o kontrole“ uvedených

Článok 23

Toto nariadenie sa nevzťahuje na držiteľov konečných výrobkov, používaných na nejadrové účely, ktoré obsahujú jadrové materiály, ktoré sú zjavne nezískateľné naspäť.

ČASŤ III

PREVODY: DOVOZY/VÝVOZY

Článok 24

a) Osoby a podniky, uvedené v článku 1, ktoré vyvážajú východiskové alebo osobitné štiepne materiály do členského štátu, predbežne oznamujú Komisii každý takýto vývoz. Oznámenie musí byť Komisii taktiež zaslané predbežne:

- v prípade vývozu z členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou dohody, do členského štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou dohody; a

- v prípade vývozu z veľkej Británie do členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou dohody.

Predbežné oznámenie sa však požaduje iba v prípadoch:

- i) keď zásielka presahuje jeden efektívny kilogram;
- ii) keď tak požadujú „osobitné ustanovenia o kontrole“ uvedené v článku 7, v prípade zariadení, ktoré bežne

prevádzajú veľké celkové množstvá materiálov do toho istého štátu, i keď ani jedna samostatná dodávka nepresahuje jeden efektívny kilogram.

štátu, i keď ani jedna samostatná dodávka nepresahuje jeden efektívny kilogram.

b) Takéto oznámenie sa zasiela po uzatvorení zmluvných jednaní o prevode a v každom prípade tak, aby bolo Komisii doručené osem pracovných dní predtým, než je materiál pripravený na odoslanie.

b) Takéto oznámenie sa zasiela čo najskôr pred očakávaným príchodom jadrového materiálu a v každom prípade v deň prevzatia a to tak, aby bolo Komisii doručené päť pracovných dní predtým, než bude materiál vybalený.

c) Takéto oznámenie sa vyhotovuje vo forme, uvedenej v prílohe V k tomuto nariadeniu a okrem iného sa v ňom uvádza:

c) Takéto oznámenie sa vyhotovuje vo forme, uvedenej v prílohe VI k tomuto nariadeniu a okrem iného sa v ňom uvádza:

— identifikácia a ak je to možné, očakávané množstvo a zloženie materiálu, ktorý má byť presunutý a bilančná materiálová oblasť, z ktorej materiál pochádza,

— identifikácia a ak je to možné, očakávané množstvo a zloženie materiálu,

— štát, do ktorého je jadrový materiál odosielaný,

— očakávaný dátum príchodu, miesto a dátum kde a kedy sa očakáva rozbalenie jadrového materiálu.

— dátumy a miesta, kde bude jadrový materiál pripravený na odoslanie,

— približné dátumy odchodu a príchodu jadrového materiálu,

d) Ak je to požadované z dôvodov fyzickej ochrany, môže byť s Komisiou dohodnutá osobitná forma a zaslanie takéhoto oznámenia.

— použitie jadrového materiálu dotknutými osobami alebo podnikmi.

d) Ak je to požadované z dôvodov fyzickej ochrany, môže byť s Komisiou dohodnutá osobitná forma a zaslanie takéhoto oznámenia.

Článok 26

Ak chcú osoby a podniky, ktoré nie sú uvedené v článku 1, dovážať alebo vyvážať jadrové materiály, uvedené v článkoch 24 a 25, musia tieto osoby alebo podniky zaslať oznámenie, uvedené v článkoch 24 a 25.

Článok 25

a) Osoby a podniky, uvedené v článku 1, ktoré dovážajú východiskové materiály alebo osobitné štiepne materiály z nečlenského štátu predbežne oznamujú Komisii každý takýto dovoz. Oznámenie musí byť Komisii taktiež zaslané predbežne:

Článok 27

— v prípade dovozu do členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou dohody, z členského štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou dohody; a

Osoby alebo podniky, podliehajúce ustanoveniam článkov 24 a 25 pripravujú osobitnú správu, ktorá sa spracováva podľa článku 17, ak následkom výnimočných okolností alebo poruchy dostali informáciu, že jadrový materiál bol, alebo sa zdá, že bol stratený, najmä ak počas prevodu došlo k značnému meškaniu. Za takýchto okolností je treba, aby Komisiu informovali aj osoby a podniky podliehajúce článku 26.

— v prípade dovozu do veľkej Británie z členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou dohody.

Predbežné oznámenie sa však požaduje iba v prípadoch:

Článok 28

i) keď zásielka presahuje jeden efektívny kilogram;

ii) keď tak požadujú „osobitné ustanovenia o kontrole“, uvedené v článku 7, v prípade zariadení, ktoré bežne prepravujú veľké celkové množstvá materiálov z toho istého

Každá zmena dátumu v príprave zásielky na prepravu, pri preprave alebo pri rozbalovaní jadrového materiálu voči dátumom, uvedeným v oznámeniach podľa článkov 24 a 25, ale nie zmena, ktorá vyžaduje osobitnú správu, sa oznamuje bez zbytočného odkladu, s určením nových dátumov, ak sú známe.

ČASŤ IV

OSOBITNÉ USTANOVENIA

PRODUCENTI RUDY

Článok 29

Každá osoba alebo podnik, ktorý ťaží rudy na území členského štátu vedie o tom evidenčné záznamy. Tieto záznamy určujú najmä tonáž vyťaženej rudy a priemerný obsah uránu a tória v nej a jej zásoby v bani, doklad o zásielke s uvedeným dátumom, príjmom a množstvom. Takéto záznamy sa uchovávajú najmenej päť rokov.

riadne podpísaného a datovaného potvrdenia o prijatí. V ňom sa uvádzajú mená strán, ktoré prijímajú a odovzdávajú materiály a množstvá, ktoré sú prepravované, spolu s druhom, formou a zložením materiálov.

Ak je to požadované z dôvodov fyzickej ochrany, môže byť špecifikácia prepravovaných materiálov nahradená vhodnou identifikáciou zásielky. Takáto identifikácia musí byť výsledovateľná podľa záznamov osoby alebo podniku uvedeného v článku 1, ktorý môže spomenutú špecifikáciu preukázať.

Článok 30

Najneskôr do konca januára každého roku producenti rudy informujú Komisiu, vo forme uvedenej v prílohe VII o množstve materiálu odoslaného z každej bane počas predchádzajúceho roku.

Takéto dokumenty zmluvné strany uchovávajú najmenej jeden rok.

Článok 31

Každá osoba alebo podnik, vyvážajúci rudu do nečlenského štátu o tom informuje Komisiu, vo forme uvedenej v prílohe VII, v deň skutočného odoslania.

Článok 33

Namiesto dokumentov a potvrdení o prijatí, špecifikovaných v článku 32 môžu byť použité dokumenty a listiny, ktoré už osoby alebo podniky majú alebo zostavili v súlade s existujúcimi predpismi, ktoré sa ne uplatňujú na území členských štátov, v ktorých pôsobia, za predpokladu, že takéto dokumenty a listiny obsahujú všetky požadované údaje.

SPROSTREDKOVATELIA

PREPRAVCOVIA

Článok 34

Článok 32

Každá osoba alebo podnik, ktorý sa zúčastňuje v rámci územia členských štátov prepravy, alebo dočasného skladovania východiskových alebo osobitných štiepných materiálov počas dodávky, ich môže prijať alebo odovzdať ďalej iba na základe

Každý sprostredkovateľ, najmä autorizovaní agenti, sprostredkovatelia, komisionári alebo obchodní agenti, ktorí sa zúčastňujú uzatvorenia akéhokoľvek kontraktu na dodávku jadrových materiálov uchovávajú všetky dokumenty, týkajúce sa transakcií, ktoré vykonali priamo alebo v zastúpení, najmenej jeden rok po skončení kontraktu. V takýchto dokumentoch musia byť uvedené mená zmluvných partnerov, dátum kontraktu, množstvo, druh, forma a zloženie materiálov spolu s miestom pôvodu a určenia materiálov.

- e) výraz „osobitný štiepny materiál“ znamená plutónium 239, urán 233, urán obohatený uránom 235 alebo 233

- a akúkoľvek látku, ktorá obsahuje jeden alebo viac z predchádzajúcich izotopov a také iné štiepne materiály, ktoré môžu byť určené Radou, na základe rozhodnutia kvalifikovanej väčšiny o návrhu Komisie; termín „osobitné štiepne materiály“ však nezahŕňa východiskové materiály ani rudy alebo rudný odpad.
- f) výraz „urán obohatený uránom 235 alebo 233“ znamená urán, ktorý obsahuje urán 235 alebo urán 233, alebo obidva v takom množstve, že relatívne zastúpenie sumy týchto izotopov k izotopu 238 je vyššie ako je relatívne zastúpenie izotopu 235 voči izotopu 238 v prírode. „Obohatenie“ znamená pomer kombinovanej hmotnosti uránu 233 a uránu 235 k celkovej hmotnosti uvažovaného uránu.
- g) výraz „východiskové materiály“ znamená zmesi izotopov obsahujúce urán, vyskytujúce sa v prírode; urán, v ktorom je obsah uránu 235 nižší ako je bežné; tórium; akékoľvek z predchádzajúcich vo forme kovu, zliatiny; chemická zmes alebo koncentrát; každá iná látka, obsahujúca jednu alebo viac z predchádzajúcich v takej koncentrácii, ktorá môže byť stanovená Radou na základe rozhodnutia kvalifikovanej väčšiny o návrhu Komisie, a každý iný materiál, ktorý môže Rada určiť na základe rozhodnutia kvalifikovanej väčšiny o návrhu Komisie. Termín „východiskové materiály“ nezahŕňa rudy alebo rudný odpad.
- h) výraz „rudy“ znamená každú rudu, obsahujúcu takú priemernú koncentráciu, ktorá môže byť určená Radou na základe rozhodnutia kvalifikovanej väčšiny o návrhu Komisie, látky, z ktorých môžu byť získané vyššie definované východiskové materiály pomocou vhodného chemického a fyzického spracovania.
- i) výraz „jadrové materiály“ znamená každú rudu, východiskové materiály a osobitné štiepne materiály, definované v písmenách e), f), g) a h).
- j) výraz „druh“ materiálu znamená prírodný urán, ochudobnený urán, urán obohatený uránom 235 alebo uránom 233, tórium alebo plutónium, v závislosti od prípadu.
- k) výraz „dávka“ znamená časť jadrového materiálu, ktorá sa posudzuje ako jednotka na evidenčné účely v kľúčovom bode merania a pre ktorú je definované zloženie a množstvo pomocou jedného súboru špecifikácií alebo meraní. Jadrový materiál môže byť buď v objemovej forme alebo obsiahnutý v určitom počte identifikovateľných položiek.
- l) výraz „údaje dávky“ predstavujú celkovú hmotnosť každého prvku jadrového materiálu a v prípade plutónia a uránu izotopové zloženie, ak je to vhodné. Na účely správ sa pred zaokrúhlením na najbližšiu jednotku hmotnosti jednotlivých položiek v dávke sčítajú.
- m) výraz „evidenčné zásoby“ pre bilančnú materiálovú oblasť znamenajú algebrický súčet posledných fyzických zásob v tejto bilančnej materiálovej oblasti a všetkých zmien zásob, ktoré sa od fyzickej inventarizácie vyskytli.
- n) výraz „oprava“ znamená zápis do evidenčného záznamu alebo správy na odstránenie zistenej chyby alebo na zohľadnenie dokonalejšieho merania množstva, ktoré bolo predtým do záznamu alebo správy zadané. Každá oprava musí určovať vstup, na ktorý sa vzťahuje.
- o) výraz „efektívny kilogram“ znamená špeciálnu jednotku, používanú pri bezpečnostných analýzach jadrového materiálu. Hodnota efektívneho kilogramu sa získa takto:
- i) pre plutónium je to jeho hmotnosť v kilogramoch;
 - ii) pre urán s obohatením vyšším ako 0,01 (1 %) je to jeho hmotnosť v kilogramoch násobená druhou mocninou jeho obohatenia;
 - iii) pre urán s obohatením nižším ako 0,01 (1 %) a vyšším ako 0,005 (0,5 %) je to jeho hmotnosť v kilogramoch násobená 0,0001; a
 - iv) pre ochudobnený urán z obohatením 0,005 (0,5 %) alebo nižším a pre tórium je to jeho hmotnosť v kilogramoch vynásobená 0,00005.
- p) výraz „zmena zásob“ znamená zvýšenie alebo zníženie dávok jadrového materiálu v bilančnej materiálovej oblasti.
- q) výraz „kľúčový bod merania“ znamená miesto, kde sa jadrový materiál objavuje v takej forme, ktorá môže byť meraná na stanovenie toku materiálu alebo zásob. Kľúčové body

merania teda zahŕňajú, ale nie sú obmedzené iba na ne, vstupy a výstupy (vrátane meraného odpadu) a skladovanie v bilančných materiálových oblastiach.

r) výraz „bilančná materiálová oblasť“ znamená takú oblasť, pre ktorú:

i) môže byť určené množstvo jadrového materiálu pri každom presune dnu a von z každej bilančnej materiálovej oblasti; a

ii) môžu byť stanovené fyzické zásoby jadrového materiálu, ak je to potrebné podľa stanovených predpisov,

tak, aby bolo možné zostaviť bilanciú materiálu.

s) výraz „nezapočítaný materiál“ znamená rozdiel medzi fyzickými zásobami a evidenčnými zásobami.

t) výraz „fyzické zásoby“ znamená sumu všetkých meraných alebo odvodených odhadov množstiev dávok jadrového materiálu, ktorý je k dispozícii v danom čase v bilančnej materiálovej oblasti, získanú podľa stanovených predpisov.

u) výraz „rozdiel odosielateľ/príjemca“ znamená rozdiel medzi množstvom jadrového materiálu v dávke, určenom v bilančnej materiálovej oblasti prepravy a zmeranom v bilančnej materiálovej oblasti príjemcu.

v) výraz „východiskové údaje“ sú údaje, zaznamenané počas merania alebo kalibrácie, alebo použité na odvodenie empirických vzťahov, ktoré identifikujú jadrový materiál a poskytujú údaje o dávke. Východiskové údaje môžu zahŕňať napr. hmotnosť zložiek, konverzné koeficienty na určenie hmotnosti prvku, mernú hmotnosť, koncentráciu prvku, izotopové zastúpenie, vzťahy medzi objemom a údajmi tlakomera a vzťahy medzi vyrobeným plutóniom a vyrobenou elektrinou.

w) výraz „strategický bod“ znamená miesto, vybrané počas skúmania projektových údajov, kde sa za bežných podmienok získava a overuje, pri kombinácii údajov zo všetkých „strategických bodov“ informácia potrebná a postačujúca na vykonanie bezpečnostných opatrení v rámci dohody; „strategickým bodom“ môže byť akékoľvek miesto, kde sa robia kľúčové merania vo vzťahu k evidencii materiálu a kde sa vykonávajú bariérové a kontrolné opatrenia.

ZARIADENIA VO VLASTNÍCTVE OSOBY ALEBO PODNIKU MIMO SPOLOČENSTVA

Článok 37

Ak je zariadenie riadené osobou alebo podnikom usadenými mimo spoločenstva, všetky povinnosti uložené týmto nariadením sa prenášajú na miestny manažment tohoto zariadenia.

PRÍLOHY

Článok 38

Prílohy tohto nariadenia tvoria jeho neoddeliteľnú časť. Komisia v nich môže vykonať menšie zmeny.

NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI

Článok 39

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 15 dní po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 40, sa týmto zrušujú nariadenia Komisie Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu č. 7 a č. 8.

Článok 40

Články 9 až 16, 19 a 21 tohto nariadenia sa uplatňujú od prijatia „osobitných ustanovení o kontrole“ uvedených v článku 7.

Do prijatia týchto ustanovení sa naďalej uplatňujú články 2, 5, 7, 8 a 10 vyššie uvedeného nariadenia č. 8.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. októbra 1976

Za Komisiu

predseda

François-Xavier ORTOLI

PRÍLOHA I

DOTAZNÍK PRE NAHLÁSENIE ZÁKLADNÝCH TECHNICKÝCH
ÚDAJOV ZARIADENÍ

A. REAKTORY

DÁTUM:

IDENTIFIKÁCIA ZARIADENIA

1. Názov.
2. Miesto, presná adresa s číslami telefónu a telexu.
3. Vlastník (právne zodpovedná fyzická alebo právnická osoba).
4. Prevádzkovateľ (právne zodpovedná fyzická alebo právnická osoba).
5. Súčasný stav (v prevádzke, alebo predpokladaný termín uvedenia do prevádzky).
6. Účel a typ zariadenia.
7. Prevádzkový režim zariadenia, ovplyvňujúci jeho výkon. (zmennosť, približné dátumy prevádzkových období v roku a pod.).
8. Dispozičný plán lokality. Mapa ukazujúca rozmery a rozsah zariadenia vo forme dispozičného plánu; budovy, cesty, rieky, železnice, atď.
9. Dispozičný plán zariadenia:
 - a) bariéry, ploty a prístupové cesty;
 - b) skladovacia oblasť prichádzajúceho materiálu;
 - c) oblasť reaktora;
 - d) oblasť testov a experimentov, laboratóriá;
 - e) oblasť skladovania odchádzajúceho materiálu;
 - f) uloženie odpadu jadrového materiálu.

Pozn.: 1. Na základe článku 79 zmluvy tí, ktorých sa týkajú bezpečnostné opatrenia informujú zodpovedné orgány členského štátu o každej komunikácii, ktorú majú s Komisiou podľa článku 78.

2. Odpoveď „netýka sa“ môže byť daná na otázky, ktoré sa zariadenia netýkajú. Komisia si však môže vyžiadať dodatočné informácie, ak to považuje za potrebné v súvislosti s príslušným formulárom.

Tento formulár, riadne vyplnený a podpísaný je treba odoslať Komisii Európskeho spoločenstva, Riaditeľstvo systémů záruk Euratomu, budova „Jean Monet“, Kirchberg, Luxemburg (Luxemburské veľkovevodstvo)

10. Doplňujúce hlavné údaje zariadenia:
- a) menovitý tepelný výkon reaktora pri nepretržitej prevádzke;
 - b) východiskové materiály a osobitné štiepne materiály;
 - c) počiatočné obohatenie aktívnej zóny;
 - d) moderátor;
 - e) chladivo.

VŠEOBECNÉ USPORIADANIE ZARIADENIA, VRÁTANE ÚDAJOV TÝKAJÚCICH SA EVIDENCIE MATERIÁLOV, BARIÉR A DOZORU

Opis jadrového materiálu (*)

11. Výkres palivového článku a/alebo súboru v dostatočnej podrobnosti na určenie základnej štruktúry s celkovými rozmermi. (Článok je najmenšia jednotka obsahujúca palivo; súbor je kombináciou článkov v manipulačnej jednotke ako je zväzok alebo skupina. Je treba uviesť opatrenia na výmenu článkov, ak sa používa a označenie, či sa jedná o bežnú operáciu.)
12. Materiál paliva (vrátane materiálu v regulačných alebo kompenzačných súboroch, ak sa používajú):
- a) chemické zloženie alebo hlavné zložky zliatin;
 - b) priemerné obohatenie súboru;
 - c) nominálna hmotnosť palivového materiálu pre súbor s projektovými toleranciami.
13. Materiál pokrytia.
14. Metóda identifikácie jednotlivých palivových článkov a/alebo súborov, ak sa používa.
15. Ostatné jadrové materiály, používané v zariadení (uvedte stručne materiál, účel a spôsob použitia, napr. spúšťacie tyče).

Tok jadrového materiálu

16. Schéma ukazujúca body, kde je jadrový materiál identifikovaný alebo meraný, bilančné materiálové oblasti a miesta inventarizácie, používané pre evidenciu materiálu a odhad rozsahu zásob jadrového materiálu v týchto oblastiach v normálnych prevádzkových podmienkach.
17. Očakávané nominálne parametre palivového cyklu, vrátane (ak sú relevantné):
- a) vsádzka aktívnej zóny reaktora;
 - b) očakávané vyhorenie;
 - c) ročné vymieňané množstvo;
 - d) interval výmeny (na výkone alebo pri odstávke);
 - e) približná prognóza výkonu a zásob a prísunov a dodávok.

(*) Body 11 a 14 majú byť zodpovedané pre každý druh zostavy v zariadení. Mala by sa použiť terminológia zhodná s bodom 11.

Nakladanie s jadrovým materiálom

18. Dispozičná schéma a výkres základného usporiadania skladu čerstvého paliva, opis balenia.
19. Dispozičná schéma a výkres základného usporiadania prípravy čerstvého paliva a/alebo skúšobnej miestnosti a zavážania reaktora;
20. Výkres základného usporiadania zariadenia na prepravu paliva pre čerstvé aj ožiarené palivo, vrátane zavážacieho stroja alebo zariadenia;
21. Výkres základného usporiadania nádoby reaktora, umiestnenia aktívnej zóny a otvorov v nádobe, metóda manipulácie s palivom v nádobe.
22. Náčrt aktívnej zóny, ukazujúci základné usporiadanie, mriežku, tvar, rozstup a rozmery aktívnej zóny, reflektora, umiestnenie, tvar a rozmery ovládacích prvkov, pozície pre experimenty a/alebo ožarovanie.
23. Počet a rozmer kanálov pre palivové články alebo súbory a pre regulačné články v aktívnej zóne.
24. Skladovanie vyhoreného paliva:
 - a) výkres základného usporiadania skladu;
 - b) metóda skladovania;
 - c) projektová kapacita skladu;
 - d) zariadenie na manipuláciu s ožiareným palivom;
 - e) minimálny čas chladenia pred odvozom ožiareného paliva;
 - f) výkres a opis prepravného kontajnera na ožiarené palivo (potreba preverenia možnosti zapečatiť).
25. Priestory testovania jadrového materiálu (ak také sú):
 - a) stručný opis charakteru vykonávaných činností;
 - b) opis hlavného zariadenia (napr. horúce komory, zariadenie na odstraňovanie pokrytia palivových článkov a na rozpúšťanie);
 - c) opis prepravných kontajnerov na jadrový materiál a balenie odpadu a zvyškov (potreba preverenia možnosti zapečatiť);
 - d) skladovanie neožiareného a ožiareného jadrového materiálu;
 - e) dispozičná schéma a výkres usporiadania pre vyššie uvedené priestory, ak nie sú zachytené inde.

Údaje o chladive

26. Schéma toku chladiwa, v rozsahu potrebnom na výpočty tepelnej bilancie (s vyznačením tlakov, teplôt a prietokov v hlavných bodoch).

EVIDENCIA A KONTROLA JADROVÉHO MATERIÁLU**Systém evidencie**

27. Systém kontroly a evidencie jadrového materiálu (opíšte systém evidencie položiek a/alebo hmotnosti, vrátane relevantných metód preverovacieho merania, používaného s odhadnutou presnosťou, dodajte prázdny formulár, používaný vo všetkých kontrolných a evidenčných postupoch). Treba uviesť dĺžku uschovávaní takýchto záznamov.

Fyzická inventarizácia

28. Popis postupov, plánovanej periodicity, metód prevádzkovateľa pri fyzickej inventarizácii (či už pre evidenciu po položkách, alebo hmotnostnú evidenciu, hlavné metódy preverovacieho merania), očakávaná presnosť; prístup k jadrovým materiálom v aktívnej zóne a k ožiarenému jadrovému materiálu mimo aktívnej zóny; očakávané úrovne radiácie.

OSTATNÉ ÚDAJE, RELEVANTNÉ NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ

29. Organizácia evidencie a kontroly materiálov.
30. Informácie o pravidlách ochrany zdravia a bezpečnosti, ktoré je treba dodržiavať a ktoré musia inšpektori rešpektovať v danom zariadení.

B. KRITICKÉ ZARIADENIA (A ZARIADENIA S NULOVÝM VÝKONOM)

DÁTUM:

IDENTIFIKÁCIA ZARIADENIA

1. Názov.
2. Miesto, presná adresa s číslami telefónu a telexu.
3. Vlastník (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
4. Prevádzkovateľ (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
5. Súčasný stav (v prevádzke, alebo predpokladaný termín uvedenia do prevádzky).
6. Účel a typ zariadenia.
7. Prevádzkový režim zariadenia, ovplyvňujúci jeho výkon. (smennosť, približné dátumy prevádzkových období v roku a pod.).
8. Dispozičný plán lokality. Mapa ukazujúca obvody a objekty zariadenia vo forme dispozičného plánu; budovy, cesty, rieky, železnice, atď.
9. Dispozičný plán zariadenia:
 - a) štrukturálne bariéry, ploty a prístupové cesty;
 - b) skladovacia oblasť (oblasti) jadrového materiálu;
 - c) oblasť montáže palivových článkov, laboratóriá a pod.;
 - d) ukončenie činnosti kritického súboru (*)
10. Doplnujúce hlavné údaje zariadenia (*):
 - a) maximálny očakávaný prevádzkový výkon a/alebo tok neutrónov;
 - b) hlavné typy jadrových materiálov a obohatenie;
 - c) moderátor;
 - d) reflektor, množivá časť;
 - e) chladivo.

VŠEOBECNÉ USPORIADANIE ZARIADENIA, VRÁTANE ÚDAJOV TÝKAJÚCICH SA EVIDENCIE MATERIÁLOV, BARIÉR A DOZORU.

Opis jadrového materiálu

11. Opis všetkých jadrových materiálov v zariadení pomocou výkresov, alebo iným spôsobom tak, že bude uvedený:
 - a) všetky typy jednotiek, vrátane bežných manipulačných jednotiek;
 - b) chemické zloženie alebo hlavné zložky zliatin;

(*) Uvádza sa pre každý kritický súbor, ak ich je v zariadení viac než jeden.

- c) tvar a rozmery;
- d) obohatenie;
- e) nominálna hmotnosť jadrového materiálu s projektovými toleranciami;
- f) materiál pokrytia; a
- g) metóda(y) identifikácie jednotiek.

Umiestnenie a nakladanie s jadrovým materiálom

- 12. Opis pomocou dispozičnej schémy a výkresov základného usporiadania, alebo iným spôsobom, ukazujúci:
 - a) skladovanie jadrového materiálu a priestory montáže a kritického súboru(ov) (miesta inventarizácie);
 - b) odhad rozsahu zásob jadrového materiálu v týchto priestoroch;
 - c) fyzické usporiadanie zariadenia, používaného pre montáž, testovanie a meranie jadrového materiálu; a
 - d) trasy jadrového materiálu.
- 13. Nákres aktívnej zóny kritického súboru, ukazujúci hlavnú opornú konštrukciu zóny, tienenie a zariadenia na odvádzanie tepla s opisom (pre každý kritický súbor, ak ich je v zariadení viac ako jeden).

EVIDENCIA A KONTROLA JADROVÉHO MATERIÁLU

Systém evidencie

- 14. Opis systému kontroly a evidencie jadrového materiálu (opíšte systém evidencie položiek a/alebo hmotnosti, vrátane relevantných metód preverovacieho merania, používaného s odhadnutou presnosťou), dodajte prázdny formulár, používaný vo všetkých kontrolných a evidenčných postupoch. Treba uviesť dĺžku uschovávania takýchto záznamov.

Fyzická inventarizácia

- 15. Opis postupov, plánovanej periodicity, metód fyzickej inventarizácii prevádzkovateľa (či už pre evidenciu po položkách, alebo hmotnostnú evidenciu, hlavné metódy preverovacieho merania), očakávaná presnosť; prístup k jadrovým materiálom v aktívnej zóne a k ožiarenému jadrovému materiálu mimo aktívnej zóny; očakávané úrovne radiácie.

OSTATNÉ ÚDAJE, RELEVANTNÉ NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ

- 16. Organizácia evidencie a kontroly materiálov.
- 17. Informácie o pravidlách ochrany zdravia a bezpečnosti, ktoré je treba dodržiavať a ktoré musia inšpektori rešpektovať v danom zariadení.

C. ZARIADENIA NA KONVERZIU, VÝROBU A PREPRACOVANIE

DÁTUM:

IDENTIFIKÁCIA ZARIADENIA

1. Názov.
2. Miesto, presná adresa s číslami telefónu a telexu.
3. Vlastník (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
4. Prevádzkovateľ (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
5. Súčasný stav (v prevádzke, alebo predpokladaný termín uvedenia do prevádzky).
6. Účel a typ zariadenia.
7. Prevádzkový režim zariadenia, ovplyvňujúci jeho výkon. (zmennosť, približné dátumy prevádzkových období v roku a pod.).
8. Dispozičný plán lokality. Mapa ukazujúca rozmery a rozsah zariadenia vo forme dispozičného plánu; budovy, cesty, rieky, železnice atď.
9. Dispozičný plán zariadenia:
 - a) bariéry, ploty a prístupové cesty;
 - b) trasy jadrového materiálu;
 - c) skladovacia oblasť prichádzajúceho jadrového materiálu;
 - d) každá hlavná oblasť spracovania a prevádzkové laboratória;
 - e) priestory testovania a experimentov;
 - f) skladovanie odchádzajúceho jadrového materiálu;
 - g) zariadenia na ukladanie odpadu;
 - h) analytické laboratória.

VŠEOBECNÉ USPORIADANIE ZARIADENIA, VRÁTANE ÚDAJOV TÝKAJÚCICH SA EVIDENCIE MATERIÁLOV, BARIÉR A DOZORU.

Toky, umiestnenie a nakladanie s jadrovým materiálom

10. Schéma ukazujúca body, v ktorých je jadrový materiál identifikovaný alebo meraný, bilančné materiálové oblasti a miesta inventarizácie, používané na evidenciu materiálu a odhad rozsahu zásob jadrového materiálu v týchto oblastiach v bežných prevádzkových podmienkach. Opis by mal obsahovať (ak je to relevantné):
 - a) rozsah dávky alebo prietok;
 - b) metóda skladovania alebo balenia;
 - c) skladovacia kapacita;
 - d) základná prognóza výkonu, zásob, dodávok a zásielok.

11. Navyše k položke 10, vstupné oblasti skladovania dávky pre prepracovacie zariadenie je treba opísať pomocou výkresu základného usporiadania, na ktorom bude uvedené:
 - a) umiestnenie palivových článkov a manipulačného zariadenia;
 - b) typ palivových článkov, vrátane obsahu jadrového materiálu a obohatenia.
12. Navyše k položke 10, opis recyklovacej fázy procesu by mal obsahovať (ak je to relevantné):
 - a) trvanie dočasného skladovania;
 - b) plány pre externú recykláciu (ak sú).
13. Navyše k položke 10, opis vyradovacej fázy procesu by mal obsahovať metódu vyradenia (uloženie alebo skladovanie).
14. Pre rovnovážne podmienky pre každú schému uvedenú v položkách 10 a 16 a za predpokladu prevádzkového režimu uvedeného v položke 7 uveďte:
 - a) nominálny výkon za rok;
 - b) vnútorné zásoby procesu na základe projektovej kapacity.
15. Opíšte bežný postup, používaný na úplné alebo čiastočné vyprázdnenie zariadenia, Zahrňte opis špeciálneho odberu vzoriek a meracích bodov, ktoré súvisia s vyprázdnením zariadenia a následnou fyzickou inventarizáciou, ak nie je opísaný v položke 10.

Opis jadrového materiálu

16. Opíšte pomocou dispozičnej schémy a výkresov základného usporiadania, alebo iným spôsobom predpokladaný tok a zásoby všetkých jadrových materiálov pre oblasti skladovania a spracovania. Opis by mal obsahovať:
 - a) fyzickú a chemickú formu;
 - b) rozsah obsahu alebo očakávané horné hranice pre každú kategóriu pevného alebo kvapalného vyradeného materiálu;
 - c) rozsah obohatenia.

EVIDENCIA A KONTROLA JADROVÉHO MATERIÁLU

Systém evidencie

17. Opis systému evidencie, používaný na zaznamenanie evidenčných údajov a zostavenie bilancií materiálu, dodanie prázdneho formulára, používaného vo všetkých postupoch. Treba uviesť dĺžku uschovávaných takýchto záznamov.
18. Uveďte kedy a ako často sú robené bilancie materiálov, vrátane tých v priebehu kampaní. Opíšte metódu a postup na vyhodnotenie evidencie po uskutočnení fyzickej inventarizácie.
19. Opíšte postup riešenia rozdielov odosielateľ/príjemca a metódy vyhodnotenia evidencie.
20. Opíšte predpisy na opravy evidencie v dôsledku chýb v predpisoch alebo administratívnych chýb a ich vplyv na rozdiely odosielateľ/príjemca, ak sa používajú.

Fyzická inventarizácia

21. Odkaz na položku 15. Určite položky zariadenia v schémach v položkách 10 a 16, ktoré sa majú považovať za kontajnery jadrového materiálu v podmienkach fyzickej inventarizácie. Uveďte časový plán fyzickej inventarizácie v priebehu kampane.

Metódy merania, odberu vzoriek a analýzy

22. Metódy stanovenia každého merania v označenom bode je treba opísať; je treba uviesť rovnice alebo tabuľky, používané pri výpočte na určenie skutočných množstiev (hmoty alebo objemu). Uveďte či sú údaje zaznamenávané ručne alebo automaticky. Opíšte metódy a praktické postupy odberu vzoriek v každom označenom bode.
23. Opíšte analytické metódy, používané na evidenčné účely. Ak je to vhodné, uveďte odkaz na príručku alebo správu.

Kontrola presnosti merania

24. Opíšte program kontroly kvality merania, relevantný pre evidenciu materiálov, vrátane programov (spolu s hodnotami presnosti) pre kontinuálne hodnotenie analytickej, váhovej, objemovej presnosti a presnosti odberu vzoriek a systematickej chyby a kalibrácie príslušného zariadenia; metódy kalibrácie meracieho zariadenia, uvedeného v bode 23; typ a kvalita etalónov, používaných pre analytické metódy, uvedené v položke 23; typ použitého analytického zariadenia, metóda kalibrácie a frekvencia.

Štatistické hodnotenie

25. Opíšte metódy štatistického hodnotenia údajov, zhromaždených v programoch kontroly merania na vyhodnotenie presnosti a správnosti meraní a odhadu neurčitosti meraní (t. j. určenie náhodných a systematických chýb a súvisiacich medzi chýb; štatistické postupy používané na kombináciu odhadov chýb jednotlivých meraní na získanie celkových medzi chýb pre systematické a náhodné rozdiely, evidenčné zásoby, fyzickú inventarizáciu a MUF).

OSTATNÉ ÚDAJE, RELEVANTNÉ NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ

26. Organizácia evidencie a kontroly materiálov.
27. Informácie o pravidlách ochrany zdravia a bezpečnosti, ktoré je treba dodržiavať a ktoré musia inšpektori rešpektovať v danom zariadení.

D. SKLADOVACIE ZARIADENIA (*)

DÁTUM:

IDENTIFIKÁCIA ZARIADENIA

1. Názov.
2. Miesto, presná adresa s číslami telefónu a telexu.
3. Vlastník (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
4. Prevádzkovateľ (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
5. Súčasný stav (v prevádzke, alebo predpokladaný termín uvedenia do prevádzky).
6. Účel a typ zariadenia.
7. Dispozičný plán zariadenia. Štrukturálne bariéry, ploty a prístupové cesty, ak je to vhodné.

VŠEOBECNÉ USPORIADANIE ZARIADENIA, VRÁTANE ÚDAJOV TÝKAJÚCICH SA EVIDENCIE MATERIÁLOV, BARIÉR A DOZORU.

Popis jadrového materiálu

8. Opis všetkých jadrových materiálov v zariadení pomocou výkresov, alebo iným spôsobom tak, že bude uvedené:
 - a) všetky typy jednotiek, vrátane bežných manipulačných jednotiek;
 - b) chemické zloženie alebo hlavné zložky zliatin;
 - c) tvar a rozmery;
 - d) obohatenie;
 - e) nominálna hmotnosť jadrového materiálu s projektovými toleranciami.
 - f) materiál pokrytia; a
 - g) metóda identifikácie jednotiek.

Umiestnenie a nakladanie s jadrovým materiálom

9. Opis pomocou schém a základných dispozičných výkresov alebo iným spôsobom:
 - a) oblastí skladovania jadrového materiálu (miesta inventarizácie);
 - b) odhad rozsahu zásob jadrového materiálu v týchto lokalitách;
 - c) kontajnery pre skladovanie a/alebo prepravu;
 - d) trasy a zariadenia používané pre presuny jadrového materiálu, ak sa vykonávajú.

(*) Samostatné zariadenia, obvyčajne nesúvisiace so zariadeniami pre obohacovanie, premenu či výrobu alebo s reaktorovými, chemicko-technologickými či regeneračnými zariadeniami.

EVIDENCIA A KONTROLA JADROVÉHO MATERIÁLU

Systém evidencie

10. Opis systému kontroly a evidencie (opíšte systém evidencie položiek a/alebo hmotnosti, vrátane relevantných metód preverovacieho merania, používaného s odhadnutou presnosťou), dodajte prázdny formulár, používaný vo všetkých postupoch kontroly a evidencie.

Fyzická inventarizácia

11. Opis predpisov, plánovanej periodicity, metód fyzickej inventarizácie prevádzkovateľa (či už pre evidenciu po položkách, alebo hmotnostnú evidenciu, hlavné metódy preverovacieho merania), očakávaná presnosť.

OSTATNÉ ÚDAJE, RELEVANTNÉ NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ

12. Organizácia evidencie a kontroly materiálov.
13. Informácie o pravidlách ochrany zdravia a bezpečnosti, ktoré je treba dodržiavať a ktoré musia inšpektori rešpektovať v danom zariadení.

E. ZARIADENIA NA SEPARÁCIU IZOTOPOV

DÁTUM:

IDENTIFIKÁCIA ZARIADENIA

1. Názov.
2. Miesto, presná adresa s číslami telefónu a telexu.
3. Vlastník (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
4. Prevádzkovateľ (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
5. Súčasný stav (v prevádzke, alebo predpokladaný termín uvedenia do prevádzky).
6. Plán výstavby (ak zariadenie ešte nie je v prevádzke)
 - a) začiatok výstavby;
 - b) termín inštalácie zariadenia;
 - c) termín uvedenia do prevádzky.
7. Účel a typ zariadenia (nominálna kapacita separácie, zariadenia na obohacovanie, atď.).
8. Prevádzkový režim zariadenia, ovplyvňujúci jeho výkon. (smennosť, približné dátumy prevádzkových období v roku a pod.)
9. Dispozičný plán lokality. Mapa ukazujúca rozmery a rozsah zariadenia vo forme dispozičného plánu; budovy, cesty, rieky, železnice, atď.
10. Dispozičný plán zariadenia:
 - a) bariéry, ploty a prístupové cesty;
 - b) bariéry pre určité časti zariadenia;
 - c) trasy presunov jadrového materiálu;
 - d) skladovacia oblasť prichádzajúceho materiálu;
 - e) každá hlavná technologická oblasť a technologické laboratória, vrátane oblasti váženia a odberu vzoriek, dekontaminácie, čistenia a prípravy dávky, atď.;
 - f) oblasť testov a experimentov, laboratória;
 - g) oblasť skladovania odchádzajúceho materiálu;
 - h) zariadenia na uloženie odpadu;
 - i) analytické laboratória.

VŠEOBECNÉ USPORIADANIE ZARIADENIA, VRÁTANE ÚDAJOV TÝKAJÚCICH SA EVIDENCIE MATERIÁLOV, BARIÉR A DOZORU.

Toky, umiestnenie a nakladanie s jadrovým materiálom

11. Opis oblastí skladovania a spracovania pomocou schém alebo iným spôsobom. Opis by mal obsahovať (ak je to relevantné):

- a) body odberu vzoriek a merania;
 - b) veľkosť dávky a/alebo prietok;
 - c) metóda skladovania alebo balenia;
 - d) kapacita skladov.
12. Navyše k položke 11, opis zariadenia by mal obsahovať:
- a) výkon separácie;
 - b) technológia a metódy obohacovania;
 - c) možné body pre vstup dávky, produkt a zvyšky;
 - d) zariadenia na recyklácia;
 - e) typ a rozmer používaných valcov UF_6 a metódy plnenia a vyprázdňovania.
13. Ak je to potrebné, uveďte spotrebu energie.
14. Každá schéma by mala uvádzať údaje pre rovnovážne podmienky:
- a) nominálny výkon za rok;
 - b) fyzické zásoby materiálov v procese;
 - c) miera strát materiálu v dôsledku únikov, rozkladu, usadzovania, atď.;
 - d) organizácia pravidelnej údržby zariadenia (periodické odstavenie alebo priebežná výmena komponentov, atď.).
15. Opíšte osobitné body odberu vzoriek a merania, súvisiace s dekontamináciou technologických zariadení v prípade údržby alebo výmeny.
16. Opíšte bod uloženia technologického odpadu, vrátane metódy uloženia, doby skladovania, typu uloženia, a pod.

Opis jadrového materiálu

17. Opíšte pomocou technologickej schémy, alebo iným spôsobom predpokladaný tok a zásoby všetkých jadrových materiálov pre oblasti skladovania a spracovania. Opis by mal obsahovať:
- a) fyzickú a chemickú formu;
 - b) rozsah obohatenia pre dávku, produkt a zvyšky;
 - c) rozsah obsahu alebo očakávané horné hranice pre každú kategóriu pevného alebo kvapalného odpadového materiálu.

EVIDENCIA A KONTROLA JADROVÉHO MATERIÁLU

System evidencie

18. Opis systému evidencie, používaný na zaznamenanie evidenčných údajov a zostavenie bilancii materiálu, dodajte prázdny formulár, používaný vo všetkých postupoch.
19. Uveďte kedy a ako často sú robené bilancie materiálov, vrátane tých v priebehu kampaní. Opíšte metódu a postup pre opravy evidencie po uskutočnení fyzickej inventarizácie.
20. Opíšte postup riešenia rozdielov odosielateľ/príjemca a metódy opravy evidencie.

21. Opíšte postup opráv evidencie v dôsledku chýb v predpisoch alebo administratívnych chýb a vplyv na rozdiely odosielateľ/príjemca, ak sa používajú.

Fyzická inventarizácia

22. Určite tie zariadenia na technologických schémach pre položky 11 a 17, ktoré sa považujú za kontajnery pre jadrový materiál pri fyzickej inventarizácii. Určite periodicitu fyzickej inventarizácie.

Metódy merania, odberu vzoriek a analýzy

23. Údaje na technologických schémach, týkajúce sa miest odberu vzoriek a merania uvádzajte vo vzťahu k položkám 11 a 17
24. Metódy stanovenia každého merania v označenom bode je treba opísať; je treba uviesť rovnice alebo tabuľky, používané pri výpočte na určenie skutočných množstiev (hmoty alebo objemu); uveďte či sú údaje zaznamenávané ručne alebo automaticky. Opíšte metódy a praktické postupy odberu vzoriek v každom označenom bode. Uveďte počet odoberaných vzoriek a kritériá vyradenia.
25. Opíšte analytické metódy, používané na evidenčné účely. Ak je to vhodné, uveďte odkaz na príručku alebo správu.

Kontrola presnosti merania

26. Opíšte programy na priebežné hodnotenie analytickej, váhovej, objemovej presnosti a presnosti odberu vzoriek a systematickej chyby a kalibrácie príslušného zariadenia.
27. Opíšte typ a kvalitu etalónov, používaných pre analytické metódy, uvedené v položke 25; typ použitého analytického zariadenia, metódu kalibrácie a frekvenciu.

Štatistické hodnotenie

28. Opíšte metódy štatistického hodnotenia údajov, zhromaždených v programoch kontroly merania na vyhodnotenie presnosti a správnosti meraní a odhadu neurčitosti meraní (t. j. určenie náhodných a systematických chýb a súvisiacich medzí chýb; štatistické postupy používané na kombináciu odhadov chýb jednotlivých meraní na získanie celkových medzí chýb pre systematické a náhodné rozdiely, evidenčné zásoby, fyzickú inventarizáciu a MUF).

OSTATNÉ ÚDAJE, RELEVANTNÉ NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ

29. Organizácia evidencie a kontroly materiálov.
30. Informácie o pravidlách ochrany zdravia a bezpečnosti, ktoré je treba dodržiavať a ktoré musia inšpektori rešpektovať v danom zariadení.

F. ZARIADENIA, POUŽÍVAJÚCE JADROVÝ MATERIÁL V MNOŽSTVÁCH PRESAHUJÚCICH JEDEN EFEKTÍVNY KILOGRAM

DÁTUM:

Pre každé zariadenie iného typu ako sú typy uvedené v oddieloch A až E, ktoré používa viac ako jeden efektívny kilogram za rok obsahuje formulár nasledujúce údaje:

- identifikácia zariadenia;
- základné usporiadanie zariadenia, vrátane údajov týkajúcich sa evidencie materiálov, bariér a dozoru;
- systém evidencie a kontroly jadrového materiálu, vrátane metód fyzickej inventarizácie;
- ostatné informácie, relevantné pre uplatnenie záruk.

Údaje požadované v týchto heslách sú, pokiaľ je to možné, rovnaké, ako sú popísané vo formulároch pre zariadenia, spadajúce do sekcií C, D a E.

G. OSTATNÉ ZARIADENIA (*)

DÁTUM:

IDENTIFIKÁCIA ZARIADENIA A JADROVÉHO MATERIÁLU

1. Názov.
2. Miesto, presná adresa s číslami telefónu a telexu.
3. Vlastník (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
4. Prevádzkovateľ (právne zodpovedný subjekt alebo jednotlivec).
5. Typ jadrového materiálu.
6. Opis kontajnerov, používaných pre skladovanie a nakladanie (pre preskúmanie možnosti zapečatenia).
7. Opis používania jadrového materiálu

EVIDENCIA A KONTROLA JADROVÉHO MATERIÁLU

8. VŠEOBECNÝ OPIS EXISTUJÚCICH A NAVRHOVANÝCH POSTUPOV EVIDENCIE A KONTROLY JADROVÉHO MATERIÁLU, VRÁTANE POSTUPOV FYZICKEJ INVENTARIZÁCIE.
 9. Organizácia evidencie a kontroly materiálu.
- _____

(*) Výraz „ostatné“ označuje všetky zariadenia nezahrnuté v oddieloch A až F, ktoré jadrový materiál bežne používajú v množstvách, ktoré neprekračujú jeden efektívny kilogram.

VYSVETLIVKY

1) **Zariadenie:**

Názov a adresa zariadenia, ktoré podáva správu, a v prípade prevodu materiálu názov a adresa zodpovedajúceho zariadenia (príjemca v prípade odosielania dodávky a odosielateľ v prípade príjmu dodávky).

2) **MBA:**

Kód oblasti materiálovej bilancie, za ktorú sa podáva správa. Dotyčnému zariadeniu je tento kód oznámený v zodpovedajúcich osobitných ustanoveniach o kontrole.

3) **Dátum:**

Deň, mesiac a rok, kedy došlo k zmene stavu zásob.

4) **KMP:**

Kľúčový bod merania. Dotyčnému zariadeniu sa tieto kódy oznamujú v osobitných ustanoveniach o kontrole. Použitý musí byť kód zodpovedajúci hlásenej zmene stavu zásob.

5) **Meranie:**

Musí byť daný spôsob, ktorým bolo stanovené množstvo hláseného jadrového materiálu. Musí byť použitý jeden z nasledujúcich kódov:

Merané	Odhadnuté	Vysvetlivky
M	E	Pre oblasť materiálovej bilancie, za ktorú sa podáva správa.
N	F	Pre iné oblasti materiálovej bilancie.
T	G	Pre ďalšiu oblasť materiálovej bilancie, za ktorú sa podáva správa, ak hmotnosti boli uvedené v predchádzajúcej správe o zmene stavu zásob alebo v súpise fyzického stavu zásob.
L	H	Pre ďalšiu oblasť materiálovej bilancie, ak hmotnosti boli uvedené v predchádzajúcej správe o zmene stavu zásob alebo v súpise fyzického stavu zásob pre zostávajúcu oblasť materiálovej bilancie.

6) **Druh zmeny stavu zásob:**

Musí sa uviesť druh zmeny stavu zásob. Musí sa použiť jeden z nasledujúcich kódov:

Kľúčové slovo	Kód	Vysvetlivky
Príjem	RD	Príjem jadrového materiálu z oblasti materiálovej bilancie v rámci spoločenstva.

Kľúčové slovo	Kód	Vysvetlivky
Príjem zo zahraničia	RF	Príjem jadrového materiálu zo štátu nepatria- ceho do spoločenstva.
Prijatie z činnosti nepodliehajúcej záru- kovým opatreniam	RN	Prijatie jadrového materiálu z činnosti nepo- dliehajúcej zárukovým opatreniam (člá- nok 35).
Odoslanie	SD	Prevod jadrového materiálu do oblasti mate- riálovej bilancie v rámci spoločenstva.
Odoslanie do zahraničia	SF	Odoslanie jadrového materiálu mimo spo- ločenstva.
Prevod pre činnosti nepodliehajúce zárukovým opatreniam	SN	Prevod jadrového materiálu pre činnosti nepodliehajúce zárukovým opatreniam (člá- nok 35).
Zmeraný odpad	LD	Množstvo jadrového materiálu, zmerané alebo odhadnuté na základe meraní, ktorý bol vyradený zo spracovania takým spôso- bom, že jadrový materiál nie je vhodný na ďalšie jadrové využitie. Toto množstvo jadrového materiálu je treba odpočítať z inventúry v danej oblasti materiálovej bilan- cie.
Prevod do zadržaného odpadu	TW	Množstvo odpadu, zmerané alebo odhadnuté na základe meraní, ktorý bol prevedený na zvláštne miesto v danej oblasti materiálo- vej bilancie, z ktorého sa dá znovu získať. Toto množstvo jadrového materiálu je treba odpočítať z inventúry v danej oblasti materiá- lovej bilancie. (Zadržaný odpad obsahuje jadrový materiál, ktorého spätné získavanie súčasnými technológiami je neekonomické.)
Spätný prevod zo zadržaného odpadu	FW	Spätný prevod akéhokoľvek množstva jadro- vého materiálu z kategórie zadržaného odpadu do inventúry v danej oblasti materiá- lovej bilancie. To platí, kedykoľvek je jadrový materiál zo zadržaného odpadu odobratý zo zvláštneho miesta v danej oblasti materiá- lovej bilancie na spracovanie v tejto oblasti alebo odoslaný z tejto oblasti materiálovej bilancie.

Kľúčové slovo	Kód	Vysvetlivky
Odstránenie zo zadržaného odpadu	WD	Prevod akéhokoľvek množstva jadrového materiálu z kategórie zadržaného odpadu do kategórie zmeraného odpadu. Táto zmena inventúry nahrádza dve inventúrne zmeny „Spätný prevod zo zadržaného odpadu (FW)“ a „Zmeraný odpad (LD)“. Toto množstvo jadrového materiálu neovplyvňuje inventúru v danej oblasti materiálovej bilancie.
Strata pri haváriách	LA	Nevratná a neplánovaná strata známeho množstva jadrového materiálu, ku ktorej dôjde v dôsledku prevádzkovej havárie.
Vyňatie z evidencie	EU	Vyňatie akéhokoľvek množstva jadrového materiálu z evidencie (článok 22). Toto množstvo jadrového materiálu je treba odpočítať v inventúre v danej oblasti materiálovej bilancie.
Spätný prevod do evidencie	DU	Spätný prevod akéhokoľvek množstva jadrového materiálu, ktorý bol pôvodne vyňatý, do evidencie (článok 22). Toto množstvo jadrového materiálu je treba pripočítať v inventúre v danej oblasti materiálovej bilancie.
Zmena kategórie	CC	Evidenčný prevod akéhokoľvek množstva jadrového materiálu z jednej kategórie (článok 21) do druhej.
Zmena dávky	RB	Evidenčný prevod akéhokoľvek množstva jadrového materiálu z jednej dávky do druhej. Prevod sa používa, ak sledovanie následnej dávky vyžadujú osobitné ustanovenia o kontrole.
Zmena osobitného záväzku	CR	Evidenčný prevod akéhokoľvek množstva jadrového materiálu zo skupiny, ktorá musí spĺňať jeden určitý záväzok systému záruk (článok 20) do skupiny, na ktorú sa vzťahuje iný záväzok.
Zmena spôsobu použitia	CU	Evidenčný prevod akéhokoľvek množstva jadrového materiálu zo skupiny, kde sa používa určeným spôsobom (článok 9), do skupiny, kde sa používa iným spôsobom.
Jadrová premena	NT	Zvýšenie alebo zníženie určitého množstva jadrového materiálu v dôsledku jadrovej premeny, napr. štiepením, záchytom alebo rádioaktívnym rozpadom.

Kľúčové slovo	Kód	Vysvetlivky
Rozdiel odosielateľ/príjemca	DI	Rozdiel medzi údajmi uvedenými odosielateľom a nameranými príjmom (článok 36 písm. u).
Nové meranie	NM	Množstvo jadrového materiálu evidovaného v oblasti materiálovej bilancie, ktoré vzniká ako rozdiel medzi novým zmeraným množstvom a pôvodne evidovaným množstvom a ktoré nevyplýva z rozdielu odosielateľa/príjemcu, ani z opravy. (Údaje uvedené s týmto názvom zahŕňajú rozdiely plynúce z fyzických inventúr, ktoré vykonáva prevádzkovateľ elektrárne na svoj vlastný účel).
Zaokrúhľovanie	RA	Zaokrúhľovanie, ktorého účelom je uviesť do súladu súčet zaokrúhlených množstiev, ktoré boli hlásené v danom období, s konečnými údajmi v konečnom evidenčnom stave zásob danej oblasti materiálovej bilancie.
Konečný evidenčný stav zásob	BA	Evidenčný stav zásob na konci mesiaca pre každú kategóriu jadrového materiálu.
Žiadna zmena	NC	Žiadna zmena inventúry behom mesiaca.

7) **Zodpovedajúce MBA:**

Kód zodpovedajúci oblasti materiálovej bilancie, ktorý sa musí uvádzať, pokiaľ v nej dôjde ku zmene inventúry:

a) *Príjem (RD):*

Kód odosielajúcej oblasti materiálovej bilancie.

b) *Príjem zo zahraničia (RF):*

Kód vyvážajúcej oblasti materiálovej bilancie (ak nie je známa, postačuje kód vyvážajúceho štátu).

c) *Odoslanie (SD):*

Kód prijímajúcej oblasti materiálovej bilancie.

d) *Odoslanie do zahraničia (SF):*

Kód dovážajúcej oblasti materiálovej bilancie (ak nie je známa, postačuje kód dovážajúceho štátu).

8) **Názov dávky:**

Prevádzkovateľ môže zvoliť názov dávky, avšak:

- a) pri zmene inventúry „Príjem (RD)“, sa používa názov dávky, ktorú zvolil odosielateľ;
- b) rovnaký názov dávky sa nesmie použiť pre inú dávku v tej istej oblasti materiálovej bilancie;

- c) pokiaľ osobitné ustanovenia o kontrole vyžadujú následné sledovanie dávok, pre tú istú dávku sa použije rovnaký názov ako v predchádzajúcom prípade. V jednej oblasti materiálnej bilancie nesmú súčasne existovať dve dávky s rovnakým názvom (v tomto prípade je možné názov dávky zmeniť pomocou zmeny inventúry „Zmena dávky (RB)“).

9) Počet položiek:

Musí byť uvedený počet obdobných položiek, z ktorých sa skladá jedna dávka. Pokiaľ je zmena inventúry opísaná na niekoľkých riadkoch, je počet položiek v jednej dávke daný súčtom počtov položiek v jednotlivých riadkoch.

Pri stručných poznámkach, ktoré sú na niekoľkých riadkoch, sa tieto stĺpce používajú na číslovanie v postupnom poradí, pozri bod 24).

10) Opis materiálu:

Používajú sa nasledujúce kódy. Kódy sa používajú v poradí podľa nasledujúcich kategórií:

- a) *Forma (stĺpce 32 a 33):*

Hlavná kategória	Podkategória	Kód
Rudy	---	OR
Koncentráty	---	YC
Hexafluorid uránu (UF ₆)	---	U6
Tetrafluorid uránu (UF ₄)	---	U4
Roztoky	Dusičnan	LN
	Fluorid	LF
	Ostatné	LO
Prášky	Homogénne	PH
	Heterogénne	PN
Keramiky	Tablety	CP
	Guličky	CS
	Ostatné	CO
Kov	Čistý	MP
	Zliatiny	MA
Palivo	Tyče, prúty	ER
	Dosky	EP
	Zväzky	EB
	Súbory	EA
	Ostatné	EO
Uzavreté žiariče	---	QS
Malé množstvá, vzorky	---	SS
Odpady z výroby/šrot	Homogénne	SH
	Heterogénne (odpady z čistenia, škvára, kaly, jemné kúsky, ostatné)	SN

Hlavná kategória	Podkategória	Kód
Pevné odpady	Púzdra článkov	AH
	Zmiešaný materiál (plastové materiály, rukavice, papiere, atd.)	AM
	Kontaminované zariadenie	AC
	Ostatné	AO
Kvapalný odpad	Nízkoaktívny	WL
	Stredneaktívny	WM
	Vysokoaktívny	WH

b) Typ kontajneru alebo palivového článku (stĺpec 34):

Typ kontajneru	Kód
Valec	C
Balík	P
Sud	D
Jednotlivý palivový článok	S
Špeciálny obal zabezpečujúci podkritickosť	B
Fľaša	F
Nádoba alebo iný kontajner	T
Ostatné	O

c) Stav jadrového materiálu (stĺpec 35):

Stav	Kód
Čerstvý jadrový materiál	F
Ožiarený jadrový materiál	I
Zadržaný odpad	W
Neregenerovateľný materiál	N
Regenerovateľný materiál	R

11) **Prvok:**

Musí sa používať nasledujúca kategória jadrového materiálu:

Kategória	Kód
Ochudobnený urán	D
Prírodný urán	N
Nízkoobohatený urán (obohatený do 20 % vrátane)	L
Vysokoobohatený urán (obohatený o viac ako 20 %)	H
Plutónium	P
Tórium	T

Ak obsahuje dávka viac než jednu kategóriu jadrového materiálu, musí sa pre každú kategóriu použiť samostatný riadok.

12) **Hmotnosť prvku:**

Musí byť uvedená hmotnosť prvku uvedeného v stĺpci 11. Používajú sa nasledujúce jednotky: aspoň gramy pre plutónium a obohatený urán, aspoň kilogramy pre tórium, prírodný urán a ochudobnený urán. V evidenčných záznamoch možno viac menej udávať hmotnosť na desatinné miesta. V prípade zmien inventúry „Jadrová premena (NT)“, „Rozdiel odosielateľ/príjemca (DI)“, „Nové meranie (NM)“ a „Zaokrúhľovanie (RA)“, sa údaje znižujúce stav zásob musia udávať so znamienkom mínus pred daným číselným údajom.

13) **Jednotka:**

Musí byť uvedená hmotnostná jednotka prvku, ak je odlišná od štandardných jednotiek uvedených v stĺpci 12. Pre kilogramy udávajte kód K, pre gramy kód G.

14) **Izotop:**

Tento kód označuje druh štiepných izotopov a udáva sa iba vtedy, pokiaľ sa uvádza hmotnosť štiepných izotopov. Používajú sa nasledujúce kódy:

Kód	Vysvetlenie
G	U-235
K	U-233
J	U-235 a U-233

15) **Hmotnosť štiepných izotopov:**

Pokiaľ nie je v osobitných ustanoveniach o kontrole uvedené inak, udáva sa hmotnosť štiepných izotopov iba pre obohatený urán a zmeny kategórií týkajúce sa obohateného uránu. Používa sa rovnaká hmotnostná jednotka ako pre zodpovedajúci prvok. Poznámky týkajúce sa znamienka pred číselným údajom uvedené v bode 12 tu taktiež platia.

16) Jednotka:

Hmotnostná jednotka štiepneho izotopu sa uvádza, ak je odlišná od štandardných jednotiek uvedených v stĺpci 15. Pre kilogramy použite kód K, pre gramy kód G.

17) Záväzok:

Označenie osobitného zárukového záväzku, ktorý preberá spoločenstvo podľa zmluvy uzatvorenej s tretím štátom, ktorý nie je členským štátom, alebo medzinárodnou organizáciou, ktorá sa týka jadrového materiálu (článok 20). Komisia oznámi zariadeniu zodpovedajúce kódy a akékoľvek ich nasledovné zmeny.

18) Použitie:

Označenie použitia jadrového materiálu pomocou akýchkoľvek dvoch značkových kódov (článok 9). Uvedenie spôsobu použitia je povinné iba na prevod jadrového materiálu do alebo zo zariadenia (článok 14). Použitý kód si určuje samo zariadenie podľa nasledujúcich podmienok:

- a) všetok jadrový materiál určený na to isté použitie musí byť označený rovnakým kódom;
- b) význam kódu, ktorý bude použitý po prvý krát, musí byť oznámený vopred Komisii;
- c) rôzne spôsoby použitia musia byť označené rôznymi kódmi;
- d) pokiaľ v tom istom zariadení bude jadrový materiál určený na iné použitie, ako bolo vopred oznámené, musí byť táto zmena oznámená formou zmeny inventúry v type „Zmena spôsobu použitia (CU)“.

19) Užitočné informácie:

Pre nasledujúce zmeny inventúry sa musia uvádzať užitočné informácie.

a) Zmena kategórie (CC):

Kód kategórie jadrového materiálu pred zmenou. (Zodpovedajúci kód zmenenej kategórie musí byť uvedený v stĺpci 11.)

b) Zmena daného záväzku (CR):

Kód daného zárukového záväzku, ktorý sa vzťahuje na daný jadrový materiál, pred zmenou. (Zodpovedajúci kód zmenenej kategórie musí byť uvedený v stĺpci 17.)

c) Zmena spôsobu použitia (CU):

Kód používania jadrového materiálu na určené účely, pred zmenou. (Zodpovedajúci kód zmenenej kategórie musí byť uvedený v stĺpci 18.)

d) Zmena dávky (RB):

Názov dávky pred jej zmenou sa uvádza iba vtedy, ak je v zvláštnych ochranných opatreniach požadované následné sledovanie dávky a prevádzkovateľ si praje zmeniť názov zostávajúcej dávky. (Názov dávky po vykonaní zmeny musí byť uvedený v stĺpci 8).

20) Záznam:

Tento stĺpec sa používa výhradne na označenie zvláštneho riadku a musí sa vyplniť iba v nasledujúcich prípadoch:

Kód	Vysvetlenie
I	Riadok obsahuje izotopové zloženie, pozri 23)
N	Riadok obsahuje iba stručnú poznámku, pozri 24)

21) Oprava:

Opravy sa musia vykonávať vymazaním chybného riadku(ov) a pridaním správneho riadku(ov). Musia sa použiť nasledujúce kódy:

Kód	Vysvetlenie
D	Vymazanie. Musí sa opakovať celý riadok, ktorý sa má vymazať (až do stĺpca 73 vrátane), s výnimkou stĺpca (3), kde musí byť uvedený dátum, kedy bol z evidenčných záznamov daný riadok odstránený.
A	Pridanie. Musí sa vložiť celý správne vyplnený riadok (až do stĺpca 73 vrátane). V stĺpci (3) musí byť uvedený dátum, kedy bol do evidenčných záznamov tento riadok pridaný.

22) Pôvodný dátum:

V prípade opravy sa v tomto stĺpci udáva deň, mesiac a rok, kedy bola oprava vykonaná.

23) Údaje o izotopoch:

Udáva sa počet hmotnostných percent jednotlivých izotopov, pokiaľ to požadujú zvláštne ochranné opatrenia. Vyžaduje sa presnosť na dve desatinné miesta. Informácia uvedená v riadkoch 2 až 4, 6 a 8 až 11, na ktorú sa údaje o izotopoch odvolávajú, sa musí opakovať v zodpovedajúcich stĺpcoch tohoto záznamového riadku.

24) Stručné poznámky:

Udáva sa vysvetlenie dôvodov zmeny inventúry (článok 15 tohoto nariadenia). Údaj v riadkoch 2 až 6, 8, 10 a 11, na ktorý stručné poznámky odkazujú, sa musí opakovať v zodpovedajúcich stĺpcoch tohoto záznamového riadku.

25) Poznámky:

Voľné miesto na poznámky prevádzkovateľa.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA VYPLŇOVANIA FORMULÁROV SPRÁV

1. Pri prevode jadrového materiálu musí odosielateľ oznámiť príjemcovi všetky informácie, ktoré sú potrebné pre správu o zmene inventúry.
2. V prípadoch týkajúcich sa informácií uvedených v bode 19 sa rozdiely udávajú priamo v jednom záznamovom riadku (bežná evidencia). Prevádzkovateľ však môže uviesť ďalšie informácie vo forme údajov v riadkoch, napr. pokiaľ chce zdôrazniť odchýlky týchto rozdielov, za predpokladu, že sa pre tieto informácie použijú schválené platné kódy.
3. Musia sa vyplniť všetky zodpovedajúce stĺpce. Informácia sa musí zapísať do správnych políček.
4. Pokiaľ s tým Komisia súhlasí, správy možno vytvárať na počítači a posilať Komisii v čitateľnej elektronickej podobe za predpokladu, že sú v nich obsiahnuté všetky informácie, ktoré sú požadované podľa tohoto nariadenia.
5. Pokiaľ číselné údaje obsahujú zlomky jednotiek, na oddelenie desatinných miest sa používa desatinná čiarka.
6. Možno používať nasledujúcich 54 znakov: 26 veľkých písmen A až Z, čísla 0 až 9 a znaky „plus“, „mínus“, „lomka“, „hviezdička“, „medzera“, „znamienko rovnosti“, „väčší ako“, „menší ako“, „bodka“, „čiarka“, „ľavá zátvorka“, „pravá zátvorka“, „dvojbodka“, „dolár“, „percento“, „výkričník“, „bodkočiarka“ a „otáznik“. Písmeno „O“ je treba preškrtnúť šikmou čiarou, aby nedochádzalo k zámene s číslom „0“.
7. Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku.
8. Riadne vyplnené a podpísané formuláre sa zasielajú Komisii Európskych spoločenstiev, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovoľvodstvo.

(1) Zariadenie:

(2) Začiatok vykazovaného obdobia:

(3) Kategória:

Dátum a miesto
odoslania správy

Podpis

VYSVETLIVKY

(1) **Zariadenie:**

Názov a adresa zariadenia, ktoré podáva správu.

(2) **Začiatok obdobia, za ktoré sa podáva správa:**

Dátum, kedy začína obdobie, za ktoré sa podáva správa, t. j. 00.00 hod. dňa, ktorý nasleduje po dni, ku ktorému bola vykonaná posledná fyzická inventúra.

(3) **Kategória:**

Kategória jadrového materiálu, pre ktorú sa zostavuje správa o materiálovej bilancii.

(4) **MBA:**

Kód oblasti materiálovej bilancie, za ktorú sa podáva správa. Danému zariadeniu je tento kód oznámený v zvláštnych ochranných opatreniach.

(5) **Dátum:**

Deň, mesiac a rok, kedy bola vykonaná posledná fyzická inventúra. Obdobie, za ktoré sa podáva správa končí o 24:00 tohoto dňa.

(6) **Inventúrna informácia:**

Ak je to vhodné, zapisujú sa rôzne inventúrne informácie v nižšie uvedenom poradí. Musia sa použiť nasledujúce kódy:

Kľúčové slovo	Kód	Vysvetlenie
Počiatkový fyzický stav zásob	PB	Fyzický stav zásob na začiatku obdobia, za ktoré sa podáva správa.
Zmeny stavu zásob (zmeny kódov – pozri bod 6 vysvetliviek k prílohe II)		Pre každý druh zmeny stavu zásob je treba vykonať zápis na celý riadok za celé obdobie, za ktoré sa podáva správa (najprv prírastky, potom úbytky)
Konečný evidenčný stav zásob	BA	Evidenčný stav zásob na konci obdobia, za ktoré sa podáva správa.
Konečný fyzický stav zásob	PE	Fyzický stav zásob na konci obdobia, za ktoré sa podáva správa.
Nezapočítaný materiál	MF	Nezapočítaný materiál. Musí byť vypočítaný ako rozdiel „Konečného fyzického stavu zásob (PE)“ a „Konečného evidenčného stavu zásob (BA)“.

(7) **Prvok:**

Musia byť spracované samostatné správy o materiálovej bilancii pre každú kategóriu jadrového materiálu. Musia sa použiť kódy uvedené v bode 11 vysvetliviek k prílohe II.

(8) až (12):

Platia vysvetľujúce poznámky 12, 13, 14, 15 a 16 k prílohe II.

(13) **Oprava:**

Opravy sa musia vykonávať vymazaním chybného riadku(ov) a doplnením správneho riadku(ov). Používajú sa na to nasledujúce kódy:

Kód	Vysvetlenie
D	Vymazanie. Musí sa opakovať celý riadok, ktorý sa má vymazať (až do stĺpca 73 vrátane).
A	Doplnenie. Musí sa uviesť celý správny riadok (až do stĺpca 73 vrátane).

(14) **Poznámky:**

Volné miesto na poznámky prevádzkovateľa.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY K VYPLŇOVANIU FORMULÁRU SPRÁV

Všeobecné poznámky 3, 4, 5, 6, 7 a 8 uvedené na konci vysvetliviek k prílohe II sa použijú podobne.

—

VYSVETLIVKY

(1) **Zariadenie:**

Názov a adresa zariadenia, ktoré podáva správu.

(2) **MBA:**

Kód oblasti materiálovej bilancie, za ktorú sa podáva správa. Danému zariadeniu je tento kód oznámený v zvláštnych ochranných opatreniach.

(3) **Dátum:**

Deň, mesiac a rok, kedy bola vykonaná fyzická inventúra, odrážajúca stav o 24.00 hod.

(4) **KMP:**

Kľúčový bod merania. Danému zariadeniu sú tieto kódy oznámené v zvláštnych ochranných opatreniach.

(5) **Meranie:**

Použije sa vysvetlivka 5 v prílohe II.

(6) **Názov dávky:**

Pokiaľ zvláštne ochranné opatrenia vyžadujú následné sledovanie dávky, pre tú istú dávku sa použije rovnaký názov ako v správe o zmene stavu zásob alebo v predchádzajúcom zozname fyzického stavu zásob.

(7) až (16):

Platia vysvetlivky 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 a 18 v prílohe II.

(17) **Oprava:**

Opravy sa musia vykonať vymazaním chybného riadku(ov) a doplnením správneho riadku(ov). Používajú sa na to nasledujúce kódy:

Kód	Vysvetlenie
D	Vymazanie. Musí sa opakovať celý riadok, ktorý sa má vymazať (až do stĺpca 73 vrátane).
A	Doplnenie. Musí sa uviesť celý správny riadok (až do stĺpca 73 vrátane).

(18) **Poznámky:**

Volné miesto na poznámky prevádzkovateľa.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY K VYPLŇOVANIU FORMULÁRU SPRÁV

Pokiaľ sa v deň vykonávania fyzickej inventúry v oblasti materiálovej bilancie nevyskytuje žiadny jadrový materiál, v správe sa vyplňajú iba stĺpce 1, 2, 3 a 9.

Všeobecné poznámky 3, 4, 5, 6, 7 a 8 uvedené na konci vysvetliviek k prílohe II sa použijú podobne.

PRÍLOHA V

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV SYSTÉM ZÁRUK
EURATOMU

PREDBEŽNÉ OZNÁMENIE O VÝVOZE JADROVÉHO MATERIÁLU

- (1) Oblasť materiálovej bilancie:
Kód:
- (2) Zariadenie: Zariadenie:
(Odosielateľ) (Príjemca)
.....
.....
- (3) Množstvo:
- (4) Chemické zloženie:
- (5) Obohatenie alebo izotopové zloženie:
- (6) Fyzikálna forma:
- (7) Počet položiek:
- (8) Opis kontajnerov a pečatí:
- (9) Identifikačné údaje o zásielke:
- (10) Spôsob prepravy:
- (11) Miesto, kde bude materiál uložený alebo pripravený:
- (12) Posledný dátum, kedy je možné materiál identifikovať:
- (13) Približný dátum odoslania:
Očakávaný dátum dodania zásielky:
- (14) Použitie:
- (15) Medzinárodná zmluva:
— Schválenie Komisie:
— Intervencia Zásobovacej agentúry:

Meno a funkcia osoby oprávnenej k podpisu:

.....

Dátum a miesto vyrozumenia o odoslaní:

.....

Podpis:

VYSVETLIVKY

- (1) Kód oblasti materiálovej bilancie (týkajúci sa odosielaného materiálu), ktorý je oznámený danému zariadeniu v zvláštnych ochranných opatreniach.
- (2) Názov, adresa a krajina prijímajúceho zariadenia a zariadenia, ktoré odosiela jadrový materiál. V prípade vývozu zo Spojeného kráľovstva je treba taktiež uviesť príjemcu v konečnom mieste určenia.
- (3) Celková hmotnosť prvkov sa uvádza v kilogramoch pre prírodný a ochudobnený urán a tórium a v gramoch pre obohatený urán a plutónium. Uvádza sa prípadne taktiež hmotnosť štiepných izotopov.
- (4) Uvádza sa chemické zloženie.
- (5) Uvádza sa prípadne stupeň obohatenia alebo izotopové zloženie.
- (6) Použite opis materiálov, ktorý je uvedený v bode 10 prílohy II k tomuto nariadeniu.
- (7) Uvádza sa počet položiek v zásielke.
- (8) Opis (typ) kontajnerov vrátane opisu ich pečatí.
- (9) Identifikačné údaje zásielky (napr. označenie alebo čísla kontajnerov).
- (10) Uvedte prípadne spôsob prepravy.
- (11) Uvedte umiestnenie v oblasti materiálovej bilancie, kde sa jadrový materiál pripravuje na odoslanie a môže byť identifikovaný a kde sa dá prípadne overiť jeho množstvo a zloženie.
- (12) Posledný dátum, kedy sa dá jadrový materiál identifikovať a kedy sa dá prípadne overiť jeho množstvo a zloženie.
- (13) Približné dátumy odoslania zásielky a jej dodania na miesto určenia.
- (14) Uvedte použitie jadrového materiálu.
- (15) Uvedte najmä:
 - zmluvu uzavretú medzi spoločenstvom a tretím štátom, ktorý nie je členským štátom, alebo medzinárodnej organizácie, podľa ktorej sa prevádza jadrový materiál;
 - povolenie Komisie podľa článku 59 zmluvy;
 - dátum uzavretia zmluvy alebo dátum, kedy ju Zásobovacia agentúra považovala za uzavretú, a ďalšie dôležité údaje;
 - pri pracovných zmluvách (článok 75 zmluvy) a zmlúv na dodávky malých množstiev materiálu (článok 74 zmluvy a nariadenia Komisie č. 17/66/Euratom v znení nariadenia (Euratom) č. 3137/74), dátum oznámenia Zásobovacej agentúry a ďalšie dôležité údaje.

Pozn : Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku.

Riadne vyplnený a podpísaný formulár sa zasiela Komisii Európskych spoločenstiev, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovevodstvo.

PRÍLOHA VI

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV SYSTÉM
ZÁRUK EURATOMU

PREDBEŽNÉ OZNÁMENIE O DOVOZE JADROVÉHO MATERIÁLU

- (1) Oblasť materiálovej bilancie:
Kód
- (2) Zariadenie: Zariadenie:
(Príjemca) (Odosielateľ)
.....
.....
- (3) Množstvo:
- (4) Chemické zloženie:
- (5) Obohatenie alebo izotopové zloženie:
- (6) Fyzikálna forma:
- (7) Počet položiek:
- (8) Opis kontajnerov a pečatí:
- (9) Spôsoby prepravy:
- (10) Dátum doručenia zásielky:
- (11) Miesto, kde bude materiál vybalený:
- (12) Dátum(y), kedy bude materiál vybalený:
- (13) — Medzinárodná zmluva:
— Intervencia agentúry pre zásobovanie:

Meno a funkcia osoby oprávnenej k podpisu:

.....

Dátum a miesto vyrozumenia o odoslaní:

.....

Podpis:

VYSVETLIVKY

- (1) Kód oblasti materiálovej bilancie (týkajúci sa odosielaného materiálu), ktorý je oznámený danému zariadeniu v zvláštnych ochranných opatreniach.
- (2) Názov, adresa a krajina prijímacieho zariadenia a zariadenia, ktoré odosiela jadrový materiál.
- (3) Celková hmotnosť prvkov sa uvádza v kilogramoch pre prírodný a ochudobnený urán a tórium a v gramoch pre obohatený urán a plutónium. Uvádza sa prípadne taktiež hmotnosť štiepných izotopov.
- (4) Uvádza sa chemické zloženie.
- (5) Uvádza sa prípadne stupeň obohatenia alebo izotopové zloženie.
- (6) Použite opis materiálov, ktorý je uvedený v bode 10 prílohy II k tomuto nariadeniu.
- (7) Uvádza sa počet položiek v zásielke.
- (8) Opis (typ) kontajnerov, prípadne opisu ich pečatí.
- (9) Uvedte prípadne spôsoby prepravy.
- (10) Očakávaný alebo skutočný dátum doručenia zásielky do uvedenej oblasti materiálovej bilancie.
- (11) Udajte miesto v oblasti materiálovej bilancie, kde bude materiál vybalený a kde ho možno identifikovať a overiť jeho množstvo a zloženie.
- (12) Dátumy), kedy bude jadrový materiál vybalený.
- (13) Uvedte najmä:
 - zmluvu uzavretú medzi spoločenstvom a tretím štátom, ktorý nie je členským štátom, alebo medzinárodnej organizácie, podľa ktorej sa prevádza jadrový materiál;
 - povolenie Komisie podľa článku 59 zmluvy;
 - dátum uzavretia zmluvy alebo dátum, kedy ju agentúra pre zásobovanie považovala za uzavretú, a ďalšie dôležité údaje;
 - pri pracovných zmluvách (článok 75 zmluvy) a zmlúv na dodávky malých množstiev materiálu (článok 74 zmluvy a nariadenia Komisie č. 17/66/Euratom v znení nariadenia (Euratom) č. 3137/74), dátum oznámenia Zásobovacej agentúre a ďalšie dôležité údaje.

Pozn: Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku. Riadne vyplnený a podpísaný formulár sa zasiela Komisii Európskych spoločenstiev, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovoľvodstvo.

VYSVETLIVKY

- (1) Oznámenie o odoslaní je treba vypracovať najneskôr do konca januára každého roku za predchádzajúci rok samostatne pre každého príjemcu. Oznámenie vývozu je treba vypracovať pre každú vyvázanú zásielku v deň jej odoslania.
- (2) Názov a adresa podniku, ktorý podáva oznámenie.
- (3) Názov bane, ktorej sa oznámenie týka.
- (4) Kód bane, ktorý oznámila Komisia podniku.

Pozn: Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku. Riadne vyplnený a podpísaný formulár sa zasiela Komisii Európskych spoločností, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovevodstvo.

PRÍLOHA VIII

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV SYSTÉM ZÁRUK
EURATOMU

ŽIADOSŤ O VYŇATIE JADROVÉHO MATERIÁLU Z EVIDENCIE

(1) Dátum:

(2) Zariadenie: (3) Oblasť materiálovej bilancie
..... Kód:

(4) Množstvo:
.....

(5) Kategória jadrového materiálu:
.....

(6) Chemické zloženie:

(7) Obohatený alebo zloženie izotopov:

(8) Fyzikálna forma:

(9) Počet položiek:

(10) Súčasné miesto uloženia materiálu:

(11) Dôvod: (a) detekovateľné zložky
(b) Pu obsahujúci viac ako 80 % Pu-238
(c) nejadrové činnosti

(12) Zamýšľané použitie:

(13) Zvláštny záväzok:

(14) Približný dátum prevodu:
Dátum a miesto odoslania žiadosti:
Meno a funkcia osoby oprávnenej k podpisu:
.....

Podpis:

Požadovaný súhlas na vyňatie z evidencie bol udelený

Dátum:

Meno a funkcia osoby zodpovednej za udelenie súhlasu na vyňatie:
.....

Podpis:

(Za Komisiu)

VYSVETLIVKY

- (1) Dátum podania žiadosti o vyňatie z evidencie.
- (2) Názov, adresa a krajina zariadenia, ktoré žiada o vyňatie z evidencie.
- (3) Kód oblasti materiálovej bilancie, z ktorej má byť materiál vyňatý z evidencie, a ktorý bol zariadeniu oznámený v zvláštnych osobitných opatreniach.
- (4) Celková hmotnosť prvkov v kilogramoch pre prírodný a ochudobnený urán a tórium a v gramoch pre obohatený urán a plutónium. Hmotnosť štiepných izotopov, pokiaľ ich jadrový materiál obsahuje.
- (5) Kategórie jadrových materiálov uvedené v bode 11 prílohy II.
- (6) Uvádza sa chemické zloženie.
- (7) Stupeň obohatenia alebo izotopové zloženie, pokiaľ jadrový materiál obsahuje izotopy.
- (8) Opis materiálov podľa bodu 10 prílohy II.
- (9) Počet položiek obsiahnutých v materiáloch.
- (10) Miesto v oblasti materiálovej bilancie, kde je v súčasnej dobe jadrový materiál uložený.
- (11) Škrtnite dôvody, ktoré neplatia.
- (12) Uvedte zamýšľané použitie jadrového materiálu, o ktorého vyňatie z evidencie sa žiada.
- (13) Uvedte prípadne osobitný zárukový záväzok vzťahujúci sa na daný jadrový materiál. Použite kódy, ktoré sú uvedené v bode 17 prílohy II k tomuto nariadeniu.
- (14) Uvedte približný dátum prevodu z oblasti materiálovej bilancie (pre detekovateľné zložky) alebo dátum prevodu pre nejadrové využitie.

Pozn: Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku. Riadne vyplnený a podpísaný formulár sa zasiela Komisii Európskych spoločenskí, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovevodstvo.

PRÍLOHA IX

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV SYSTÉM
ZÁRUK EURATOMUOZNÁMENIE O SPÄTNOM PREVODE JADROVÉHO MATERIÁLU DO
EVIDENCIE

- (1) Dátum:
- (2) Zariadenie: (3) Oblasť materiálovej bilancie
..... Kód:
- (4) Množstvo:
- (5) Kategória jadrového materiálu:
.....
- (6) Chemické zloženie:
- (7) Obohatený alebo zloženie izotopov:
- (8) Fyzikálna forma:
- (9) Počet položiek:
- (10) Súčasné miesto uloženia materiálu:
- (11) Dátum spätného prevodu do evidencie:
- (12) Súhlas na vyňatie z evidencie udelený dňa:
- (13) Zamýšľané použitie:
Dátum a miesto odoslania oznámenia:
Meno a funkcia osoby oprávnenej k podpisu:
.....

Podpis:

VYSVETLIVKY

- (1) Dátum podania žiadosti o vyňatie z evidencie.
- (2) Názov, adresa a krajina zariadenia, ktoré oznamuje spätný prevod do evidencie.
- (3) Kód oblasti materiálovej bilancie, z ktorej má byť materiál vyňatý z evidencie, a ktorý bol zariadeniu oznámený v zvláštnych osobitných opatreniach.
- (4) Celková hmotnosť prvkov v kilogramoch pre prírodný a ochudobnený urán a tórium a v gramoch pre obohatený urán a plutónium. Hmotnosť štiepných izotopov, pokiaľ ich jadrový materiál obsahuje.
- (5) Kategórie jadrových materiálov uvedené v bode 11 prílohy II.
- (6) Uvádza sa chemické zloženie.
- (7) Stupeň obohatenia alebo izotopové zloženie, pokiaľ jadrový materiál obsahuje izotopy.
- (8) Opis materiálov podľa bodu 10 prílohy II.
- (9) Počet položiek obsiahnutých v materiáloch.
- (10) Miesto v oblasti materiálovej bilancie, kde je v súčasnej dobe jadrový materiál uložený.
- (11) Dátum, od ktorého platí spätný prevod do evidencie.
- (12) Dátum, kedy bol udelený súhlas na vyňatie dotknutého jadrového materiálu z evidencie.
- (13) Uvedte zamýšľané použitie jadrového materiálu.

Pozn: Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku.

Riadne vyplnený a podpísaný formulár sa zasiela Komisii Európskych spoločenstiev, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovevodstvo.

PRÍLOHA X

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU**VŠEOBECNÉ POKYNY NA OZNAMOVANIE RÁMCOVÉHO PROGRAMU ČINNOSTÍ S ODVOLANÍM
NA ČLÁNOK 6 TOHTO NARIADENIA**

Oznámenia by, pokiaľ možno, mali zahŕňať dva po sebe nasledujúce roky.

Oznámenia by mali uvádzať najmä:

- typy operácií, napr. navrhované kampane s uvedením typu a množstva palivových článkov, ktoré majú byť vyrobené alebo prepracované, programy obohacovania, prevádzkové plány reaktoru, vrátane plánovaných odstávok;
- predpokladaný časový plán príjmu materiálov s uvedením množstva materiálu v dávke, formu (UF_6 , UO_2 , čerstvé alebo vyhoreté palivo atď.), predpokladaný typ obalového súboru;
- termíny, v ktorých sa očakáva stanovenie množstva materiálu v produktoch, a termíny odoslania;
- termíny a doba vykonávania fyzickej inventúry.

Pozn: Podľa článku 79 zmluvy, tí, ktorí sú povinní dodržiavať požiadavky vyplývajúce zo zárukových opatrení, oznamujú orgánom daného členského štátu akékoľvek oznámenia, ktoré zasielajú Komisii podľa uvedeného článku.

Riadne vyplnený a podpísaný formulár sa zasiela Komisii Európskych spoločenstiev, Riaditeľstvo systému záruk Euratomu, budova „Jean Monnet“, Kirchberg, Luxemburské veľkovoľvodstvo.
